

XF 400plus

SISTEMA TELEFONICO MODULARE ISDN
VERSIONE 6.0

MANUALE DI INSTALLAZIONE E PROGRAMMAZIONE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ C E

FITRE S.p.A. con sede in Milano, via Valsolda 15, dichiara sotto la propria responsabilità che il proprio prodotto:

CENTRALE ISDN MODULARE **XF 400plus**

è conforme ai requisiti essenziali della **Direttiva Europea 1999/5/EC** (Direttiva R&TTE) ed in particolare che le seguenti norme armonizzate sono state applicate:

- ❖ EN 55022/1998
- ❖ EN 55024/1998
- ❖ TBR 3 Appendice 1/ Dic. 1997
Layer 1-3

In accordo a ciò il suddetto prodotto viene contraddistinto dall'apposito marchio



Milano, 02.09.2002

A handwritten signature in black ink, reading 'E. Borroni'. The signature is written in a cursive, slightly stylized font. It is positioned above a horizontal line that separates it from the printed name below.

ing. Enrico Borroni
Direttore Tecnico
FITRE S.p.A.

FITRE S.p.A. - Servizio R & S
via Valsolda, 15 - 20142 MILANO
tel. 02-8959 01 - fax 02-8959 0400

SOMMARIO

CONOSCENZA DEL SISTEMA	4
Architettura.....	4
Equipaggiamenti	5
XFE400 - Scheda Base (slot dedicato).....	6
KIT MSP400 - Scheda Base Master/Slave (slot dedicato)	7
XFE440 - Scheda ISDN 4 T $\emptyset$ /S $\emptyset$	8
XFE420 - Scheda ISDN 1 T $\emptyset$ + 1 T $\emptyset$ /S $\emptyset$	9
XFE404 - Scheda Utenti 4 porte ibride	10
XFE408 - Scheda Utenti 8 porte BCA.....	11
XFE407 - Scheda Utenti 7 porte BCA con funzione CLI	12
XFE DECT - Scheda Utenti DECT	13
XFE402 - Scheda Servizi (Citofono/Relè/Annunci).....	14
XFE402voice - Scheda Servizi con Funzioni Voice	15
XFE LAN400 - Scheda LAN.....	16
Disimballaggio e verifica preliminare	17
Installazione dell'Armadio Base	17
Equipaggiamento delle Schede di espansione	19
CABLAGGI E COLLEGAMENTI	21
Collegamento delle linee urbane ISDN.....	21
Realizzazione della rete telefonica interna	22
Collegamento dei dispositivi addizionali	24
PROGRAMMAZIONE	27
Installazione di TK-Suite	28
TK-Suite SET	30
Uso della "Configurazione guidata" per la Programmazione	31
ELENCO DEI CODICI DI SERVIZIO E DI PROGRAMMAZIONE	32
PROGRAMMAZIONE DI FABBRICA	37
SEGNALAZIONI ACUSTICHE: SQUILLI E TONI	39

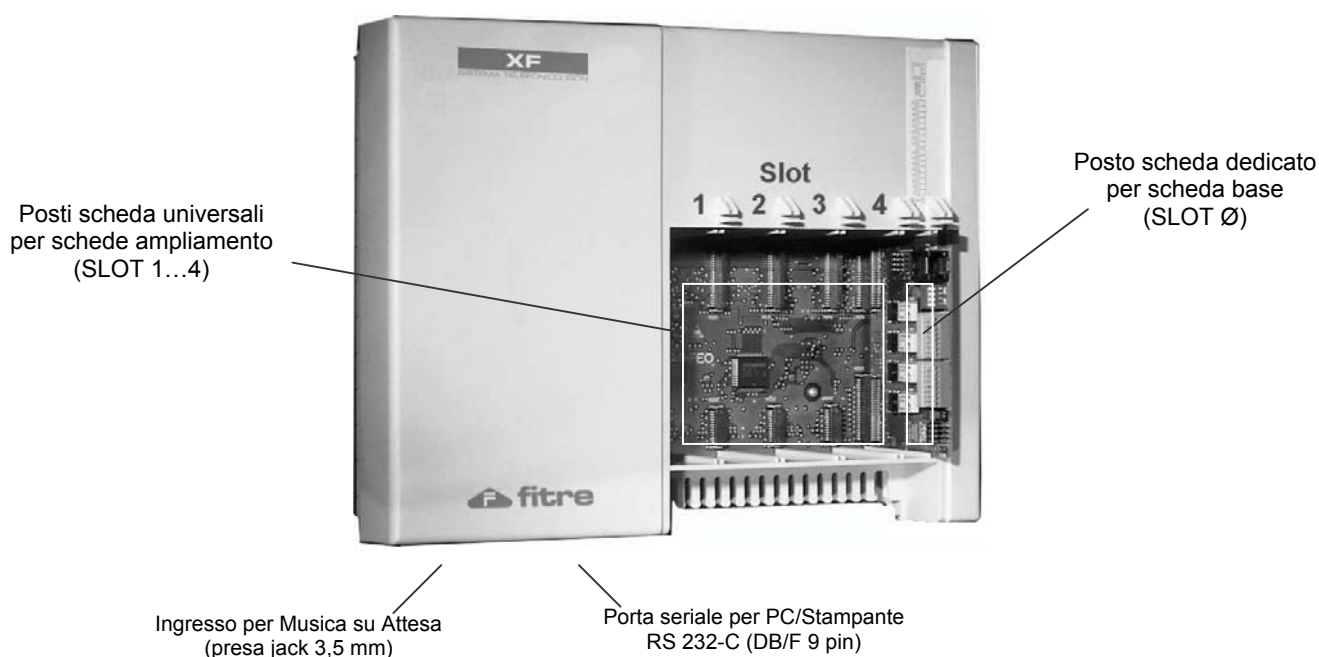
CONOSCENZA DEL SISTEMA

Il Sistema **XF400plus** è un moderno centralino telefonico ISDN modulare, progettato per soddisfare le esigenze di privati e aziende che necessitano di elevate prestazioni telefoniche.

La versatilità del suo equipaggiamento, basato su un'ampia gamma di schede di ampliamento, è in grado di adattarsi alle reali esigenze del cliente, offrendo la possibilità di interconnettere una vasta gamma di terminali telefonici, standard o proprietari, analogici o digitali, oltre a una molteplicità di apparecchiature e di dispositivi aggiuntivi.

ARCHITETTURA

Il Sistema **XF400plus** è costituito da un armadio in materiale plastico, che contiene una piastra di fondo a circuito stampato (*backplane*), l'alimentatore e tutte le parti di gestione e di controllo che realizzano le interconnessioni tra le diverse porte di comunicazione disponibili.



Al centro dell'armadio, protetto da un coperchio removibile, si trova il vano destinato ad accogliere la scheda di equipaggiamento base e le schede di ampliamento, sulle quali vengono direttamente attestati i cablaggi delle linee urbane, dei terminali interni e dei dispositivi aggiuntivi.

Il vano presenta 5 posti scheda (*slot*), dotati di guide in plastica che permettono il corretto inserimento delle schede di espansione nei connettori sul "*Backplane*" e ne assicurano il bloccaggio, così suddivisi:

- **Posto scheda dedicato (Slot Ø)**

Lo slot posto all'estremità destra del vano schede, indicato come "slot 0", è dedicato all'alloggiamento della *Scheda Base*, che deve essere sempre presente per il funzionamento del sistema;

- **Posti scheda universali (Slot 1...4)**

Gli slot universali, numerati da 1 a 4 partendo da quello più a sinistra, possono accogliere in modo indifferenziato qualunque scheda di espansione tra quelle previste nell'ampia gamma.

All'esterno dell'armadietto, ubicate sul lato inferiore sinistro, si trovano la porta seriale RS 232-C, per la connessione di un PC per la configurazione dell'impianto, o di una stampante per la documentazione degli addebiti, e l'ingresso di una eventuale sorgente sonora esterna per la musica su attesa delle comunicazioni urbane.

Una panoramica sulle schede disponibili e sulle loro connessioni è presentata nelle pagine seguenti.

EQUIPAGGIAMENTI

Equipaggiamento minimo del Sistema XF400plus

Per il corretto funzionamento del Sistema, è **necessario** installare, a scelta, una delle schede basi disponibili: Scheda Base (cod. 7544328), Scheda Base Master o Scheda Base Slave (cod. 7544332). Il Sistema, equipaggiato con la sola Scheda Base, dispone di:

- 1 Porta Tø per Accesso Base ISDN (Punto-MultiPunto o Punto-Punto)
- 1 Porta commutabile Tø /Sø per Accesso Base ISDN o Bus interno
- 2 Porte utente ibride, per telefoni specifici (**XF-phone TA20**, 4 fili) o standard BCA (2 fili)
- 1 Porta utente analogica, per terminali BCA (2 fili)
- 4 Slot per ampliamento modulare dell'impianto (slot universali)
- Ingresso per musica su attesa
- Interfaccia seriale RS-232C per collegamento a Stampante o PC
- Buffer interno per la registrazione delle informazioni di addebito di 2000 chiamate

Capacità massima del sistema

La capacità massima del sistema varia in funzione delle effettive schede di ampliamento impiegate, e può raggiungere 39 connessioni ripartite tra interne ed urbane (le connessioni salgono a 78 collegando un XF400plus Master ed uno Slave). Nella tabella seguente sono riportati gli equipaggiamenti delle schede di espansione disponibili; la capacità massima del sistema si ottiene sommando le porte equipaggiate sulle schede scelte per i 4 slot di espansione disponibili a quelle presenti sull'armadio base.

SCHEDA	TIPO	EQUIPAGGIAMENTO
XFE420	ISDN	1 porta Tø + 1 porta commutabile Tø/Sø
XFE440	ISDN	4 porte commutabili Tø/Sø
XFE404	IBRIDA	4 porte ibride per telefoni specifici (XF-phone TA20 , 4 fili) o standard BCA (2 fili)
XFE407	BCA	7 porte standard BCA (2 fili) + funzione CLI
XFE408	BCA	8 porte standard BCA (con funzione CLI se presente nel sistema una scheda XFE407)
XFEDECT	DECT	Supporto di 8 telefoni specifici XF-DECT 100 o normali telefoni DECT a standard GAP
XFE402	SERVIZI	2 porte per il collegamento a citofono con 2 relè per porta
XFE402voice	SERVIZI	1 porta citofono con 2 relè + 2 relè aggiuntivi + 4 contatti di allarme + funzioni Voice
XFELAN 400	LAN	1 porta Ethernet (4 porte virtuali ISDN su IP commutabili Tø/Sø)

Alcune note:

- Le porte **ISDN** (sia fisiche che ISDN over IP) equivalgono ciascuna a **2 canali di conversazione**, siano essi urbani (Tø) o interni (Sø). Una porta ISDN configurata come Tø permette infatti il collegamento ad una borchia ISDN, che fornisce 2 canali di conversazione; una porta configurata come Sø permette il collegamento di più terminali ISDN (fino ad 8), dei quali però 2 al massimo possono essere in conversazione contemporanea.
- Su ciascuna porta ISDN configurata come Sø è possibile collegare fino a 2 telefoni di sistema **XF-phone TI50** o **TI100**.
- La scheda DECT supporta fino ad 8 terminali DECT, di cui però 4 al massimo possono essere in conversazione contemporanea; è possibile utilizzare al massimo due schede DECT in ogni sistema.

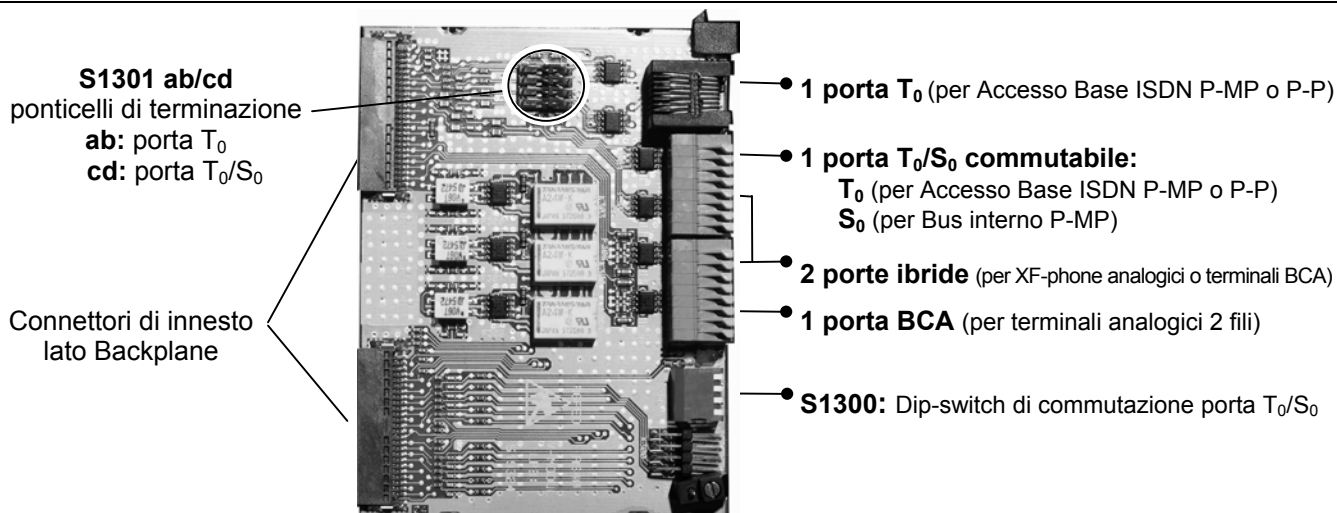
Nelle pagine seguenti vengono descritte in maggior dettaglio le schede disponibili e le loro connessioni.

XFE400 - SCHEDA BASE (SLOT DEDICATO)

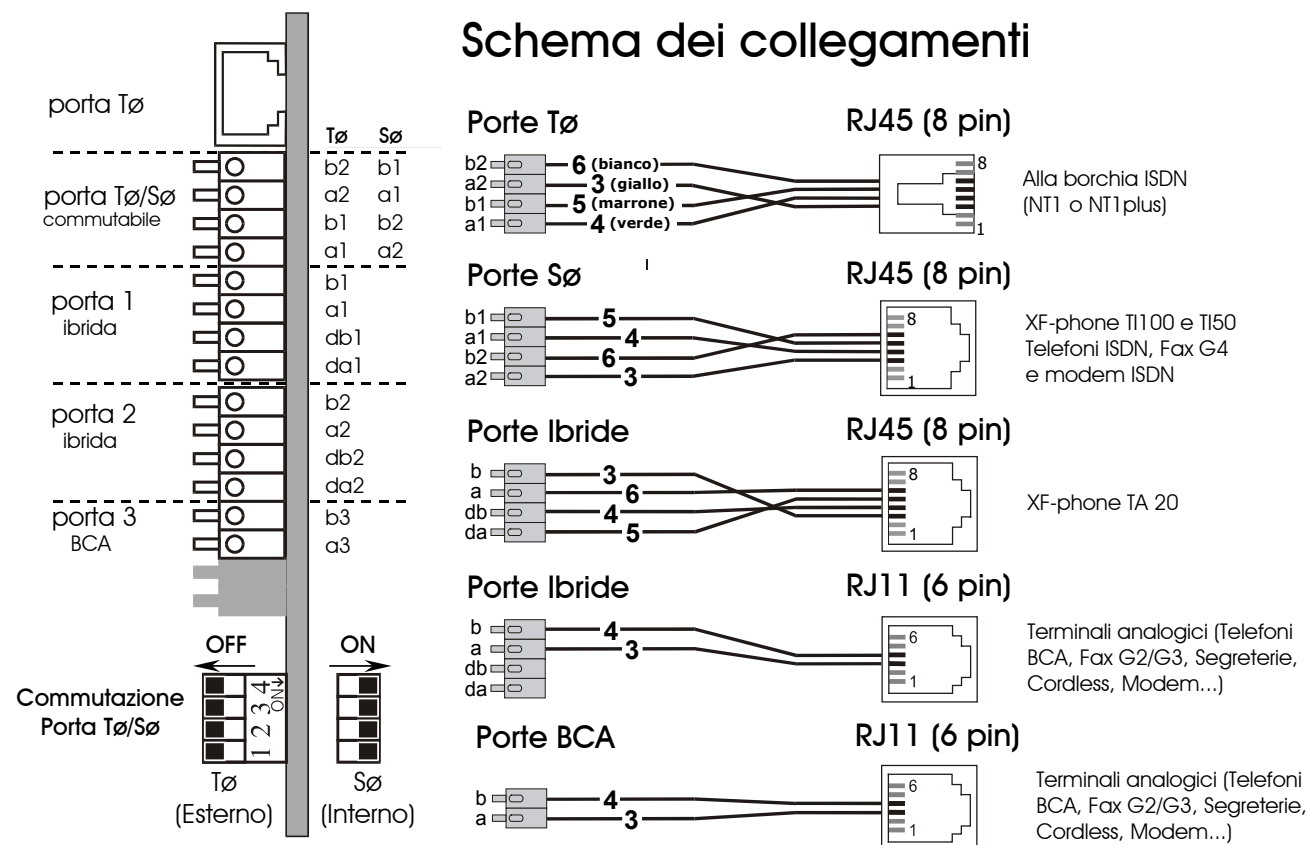
La "Scheda Base" **XFE400** consente il collegamento a due accessi base della rete pubblica ISDN (Punto Punto o Punto-Multipunto). In alternativa alla seconda linea ISDN, impostando la porta T₀/S₀ come bus S₀ interno, è possibile connettere fino a 8 terminali ISDN (2 dei quali **XF-phone TI150/TI100**). Alla porta BCA (porta 3) è possibile collegare terminali analogici (decadici o multifrequenza), quali fax G3, modem, segreteria telefonica, telefono BCA, ecc. Le porte ibride (porta 1 e 2), oltre ai terminali analogici generici citati, permettono anche il collegamento di telefoni specifici **XF-phone TA20**.

Nota: la scheda deve essere presente e può essere inserita esclusivamente nello Slot 0 (slot dedicato)

Equipaggiamento della scheda



Vista dei collegamenti



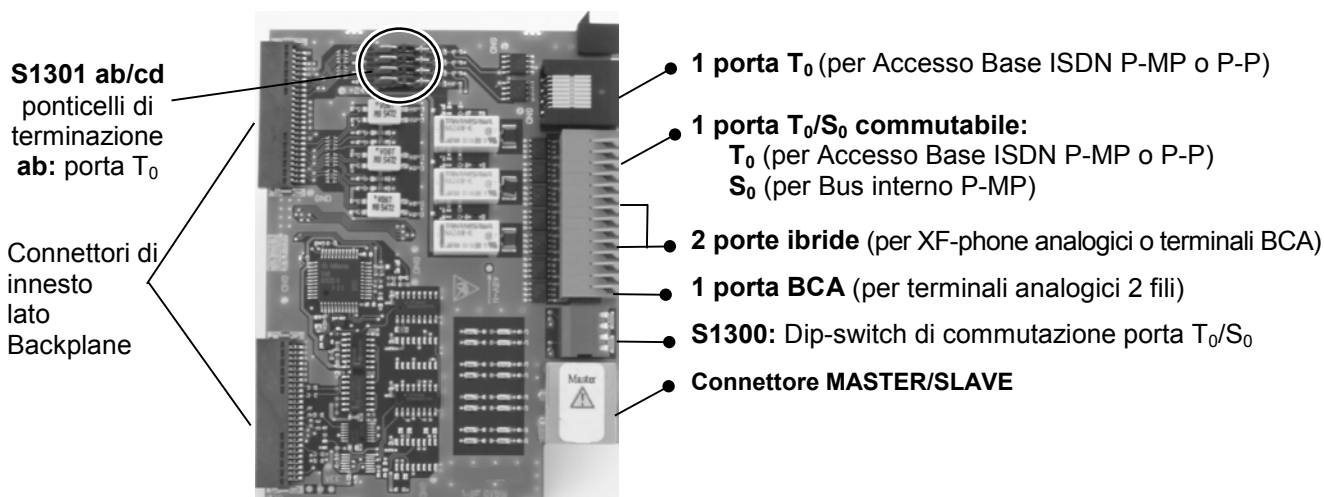
KIT MSP400 - SCHEDA BASE MASTER/SLAVE (SLOT DEDICATO)

In alternativa alla Scheda Base XFE400, è possibile utilizzare per lo slot dedicato la **Scheda Base Master** o **Slave**, che si differenzia dalla XFE400 per la presenza di un connettore dedicato all'interconnessione tra due centrali XF400plus, che vanno così a formare un'unica centrale di capacità pari alla somma delle due denominata **XF400combo**. Le Schede Base Master e Slave vengono vendute in coppia nel kit **MSP400**, che comprende anche il cavo schermato di interconnessione.

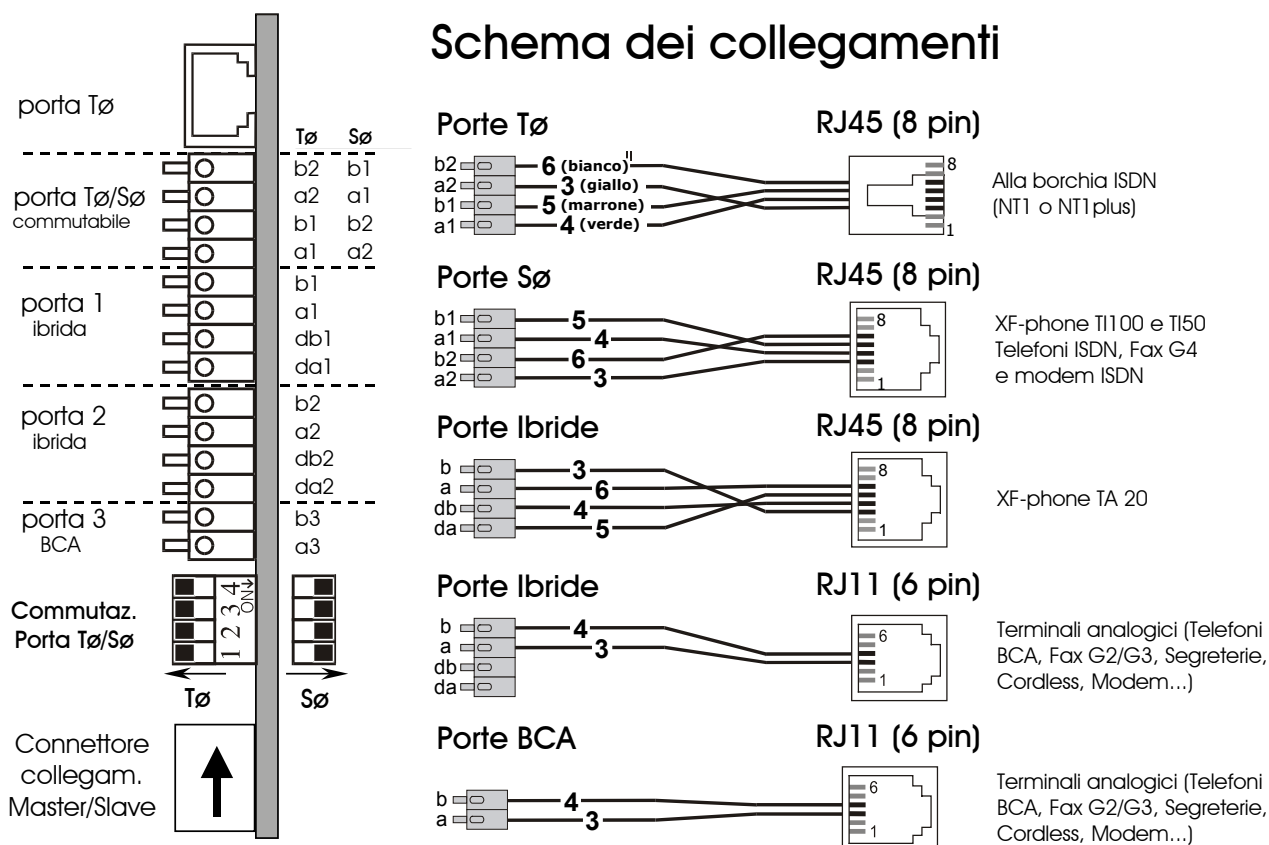
A parte il connettore di interconnessione, le porte disponibili sono identiche a quelle della scheda XFE400.

Nota: questa scheda può essere inserita esclusivamente nello Slot 0, in alternativa alla XFE400

Equipaggiamento della scheda



Vista dei collegamenti



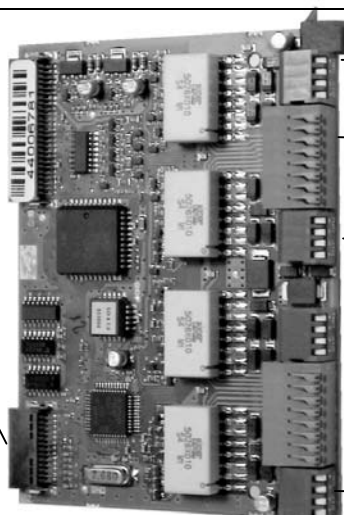
XFE440 - SCHEDA ISDN 4 T₀/S₀

La scheda di espansione **XFE440** fornisce 4 porte singolarmente commutabili in modalità T₀ o S₀. Ad ogni porta T₀ è possibile collegare un accesso base ISDN di tipo Punto-Punto (con o senza selezione passante) o Punto-Multipunto (Mononumero o Multinumero); ad ogni porta S₀ è possibile collegare due telefoni XF-phone TI50 o TI100 oppure fino a 8 terminali ISDN¹ (telefoni, PC, etc.).

Nota: la scheda può essere inserita in uno qualsiasi degli "slot universali" disponibili **Slot 1...4**

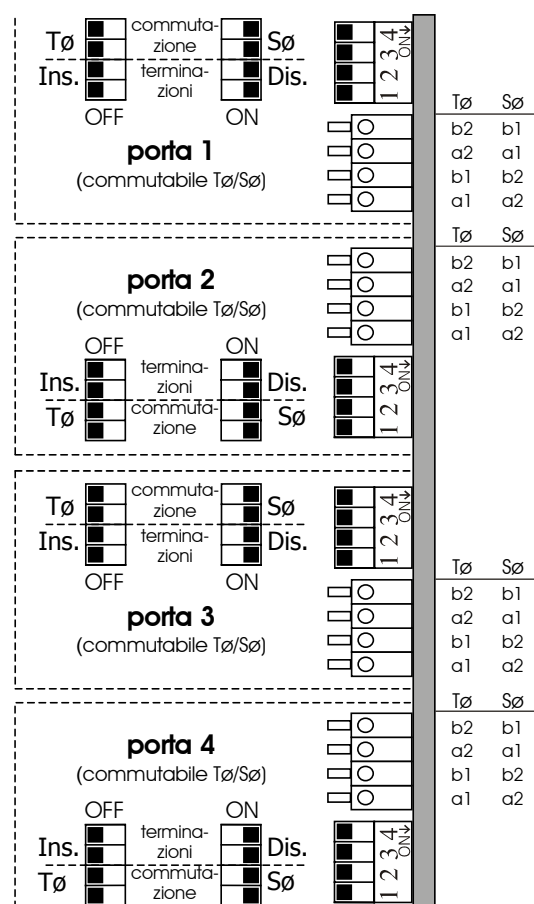
Equipaggiamento della scheda

Connettori di innesto lato Backplane

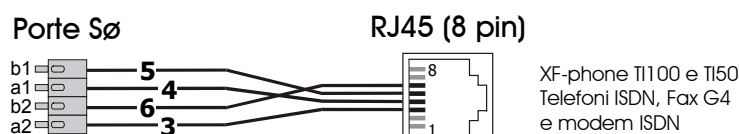
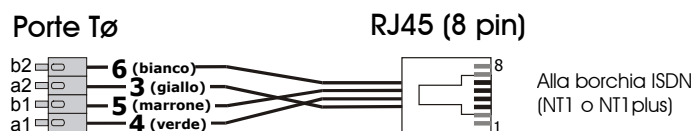


- **interruttori 3/4:** commutazione porta T₀/S₀
- **interruttori 1/2:** terminazione porta 1
- **porte 1/2 (T₀/S₀ commutabili):**
 - T₀ (per Accesso Base ISDN P-MP o P-P)
 - S₀ (per Bus interno P-MP)
- **interruttori 3/4:** terminazione porta 2
- **interruttori 1/2:** commutazione porta T₀/S₀
- **interruttori 3/4:** commutazione porta T₀/S₀
- **interruttori 1/2:** terminazione porta 3
- **porte 3/4 (T₀/S₀ commutabili):**
 - T₀ (per Accesso Base ISDN P-MP o P-P)
 - S₀ (per Bus interno P-MP)
- **interruttori 3/4:** terminazione porta 4
- **interruttori 1/2:** commutazione porta T₀/S₀

Vista dei collegamenti



Schema dei collegamenti



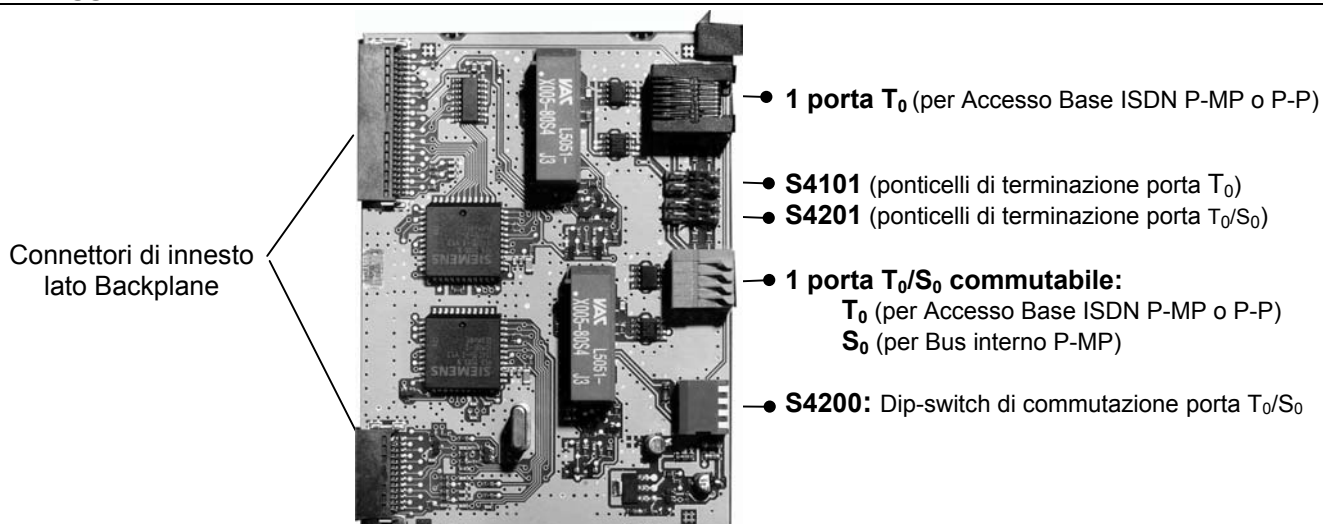
¹ Al massimo 4 degli 8 terminali ISDN possono essere telefoni senza propria alimentazione; al massimo due terminali potranno essere contemporaneamente in conversazione su ciascun bus S₀.

XFE420 - SCHEDA ISDN 1 T₀ + 1 T₀/S₀

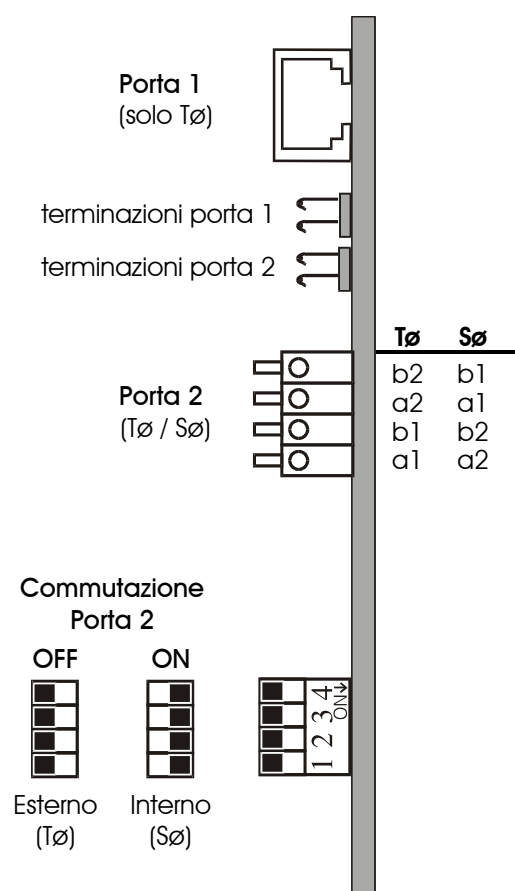
Questa scheda consente l'interfacciamento alla rete pubblica ISDN, mediante 2 linee (Punto-MultiPunto o Punto-Punto con o senza selezione passante). In alternativa alla seconda linea ISDN, impostando la porta T₀/S₀ come bus S₀ interno, è possibile connettere fino a 8 terminali ISDN (2 dei quali **XF-phone TI50/TI100**).

Nota: la scheda può essere inserita in uno qualsiasi degli "slot universali" disponibili **Slot 1...4**

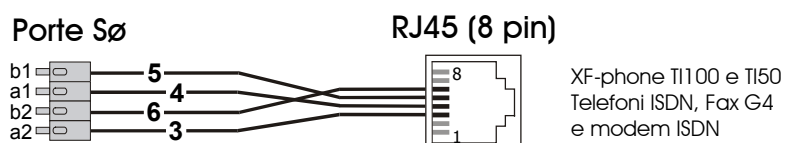
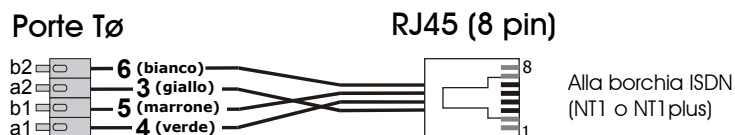
Equipaggiamento della scheda



Vista dei collegamenti



Schema dei collegamenti

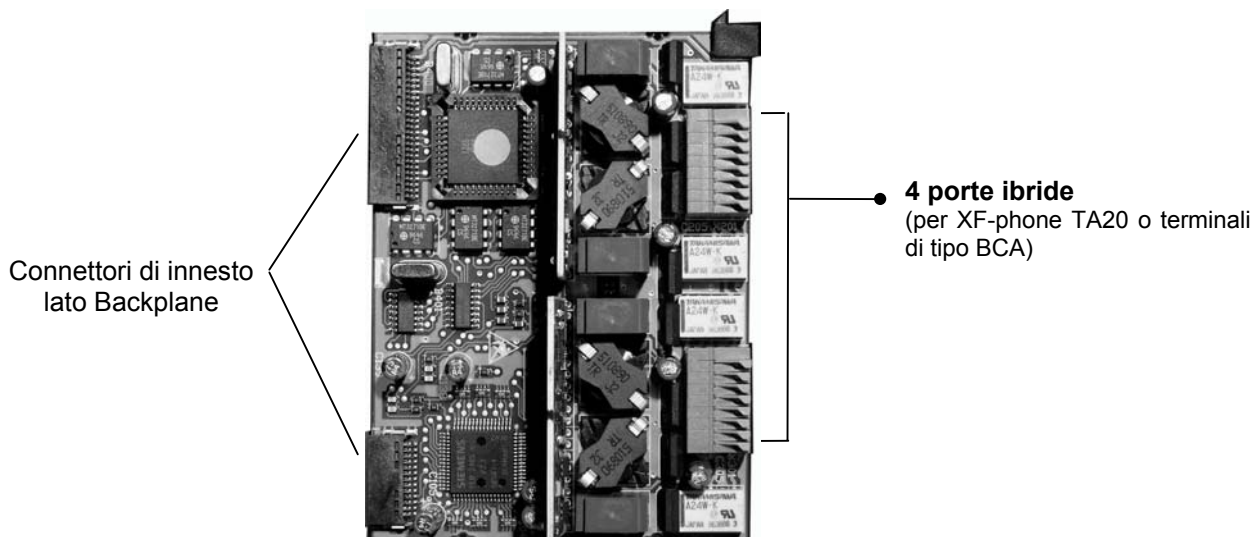


XFE404 - SCHEDA UTENTI 4 PORTE IBRIDE

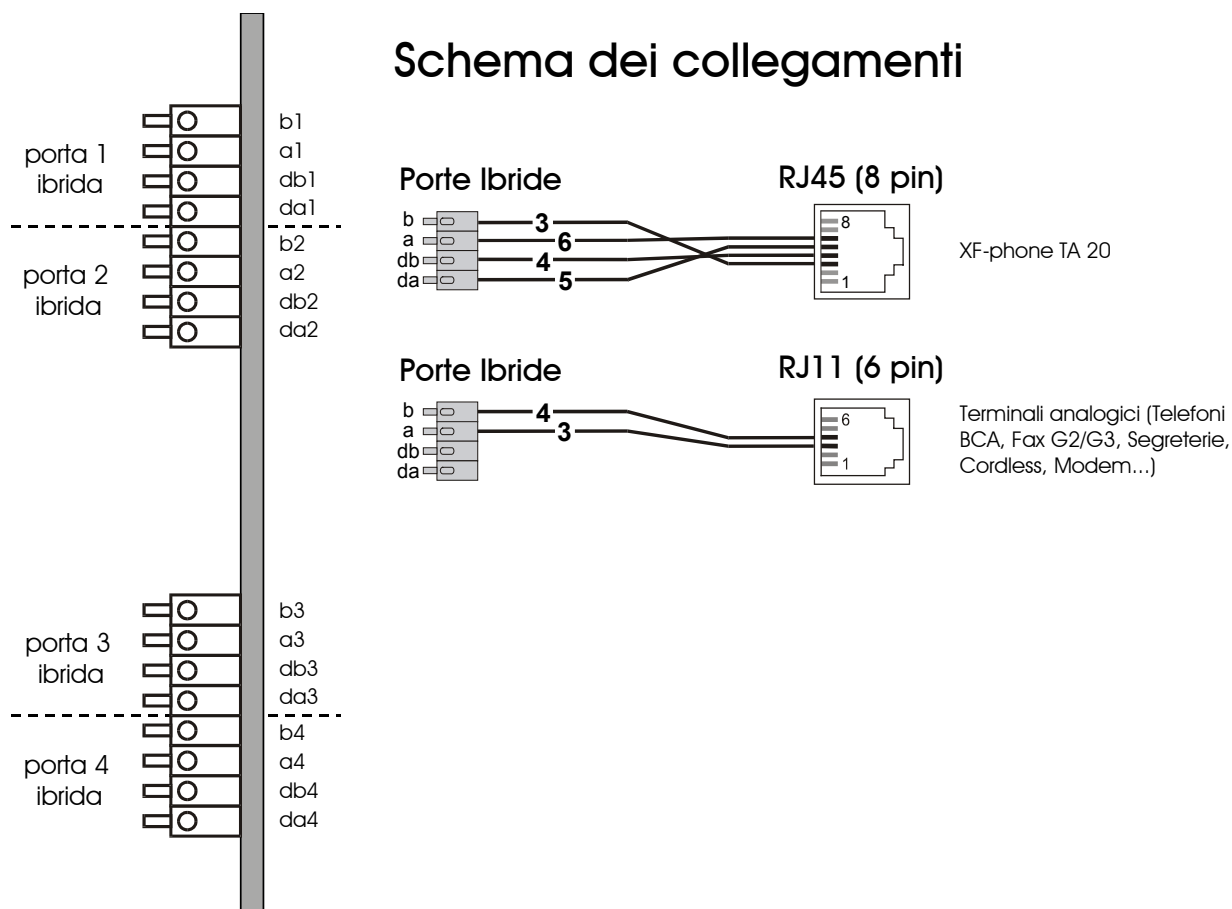
Le 4 porte ibride della scheda **XFE404** permettono di collegare i seguenti modelli di terminale analogico: telefoni specifici **XF-phone TA20**, apparecchi di tipo BCA (decadici o multifrequenza), fax G3, modem, segreterie telefoniche, ecc.

Nota: la scheda può essere inserita in uno qualsiasi degli "slot universali" disponibili **Slot 1...4**

Equipaggiamento della scheda



Vista dei collegamenti

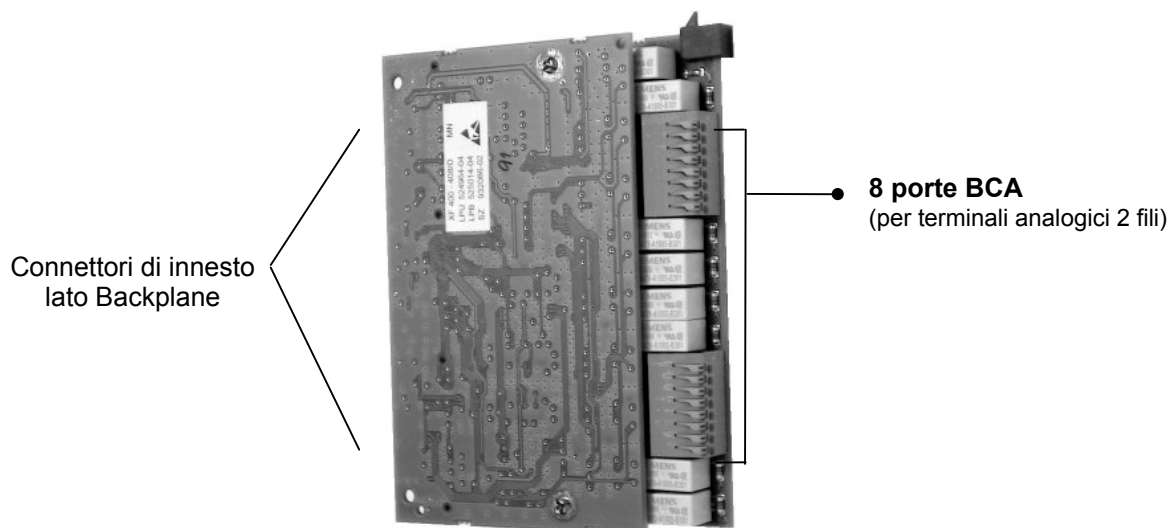


XFE408 - SCHEDA UTENTI 8 PORTE BCA

La scheda **XFE408** consente di collegare i seguenti modelli di terminale telefonico analogico: apparecchi di tipo BCA (decadici o multifrequenza), fax, modem, segreterie telefoniche, ecc. Le porte BCA di questa scheda possono usufruire del servizio di “visualizzazione numero del chiamante” (CLI) se nel sistema è già stata installata la Scheda Utente **XFE407**.

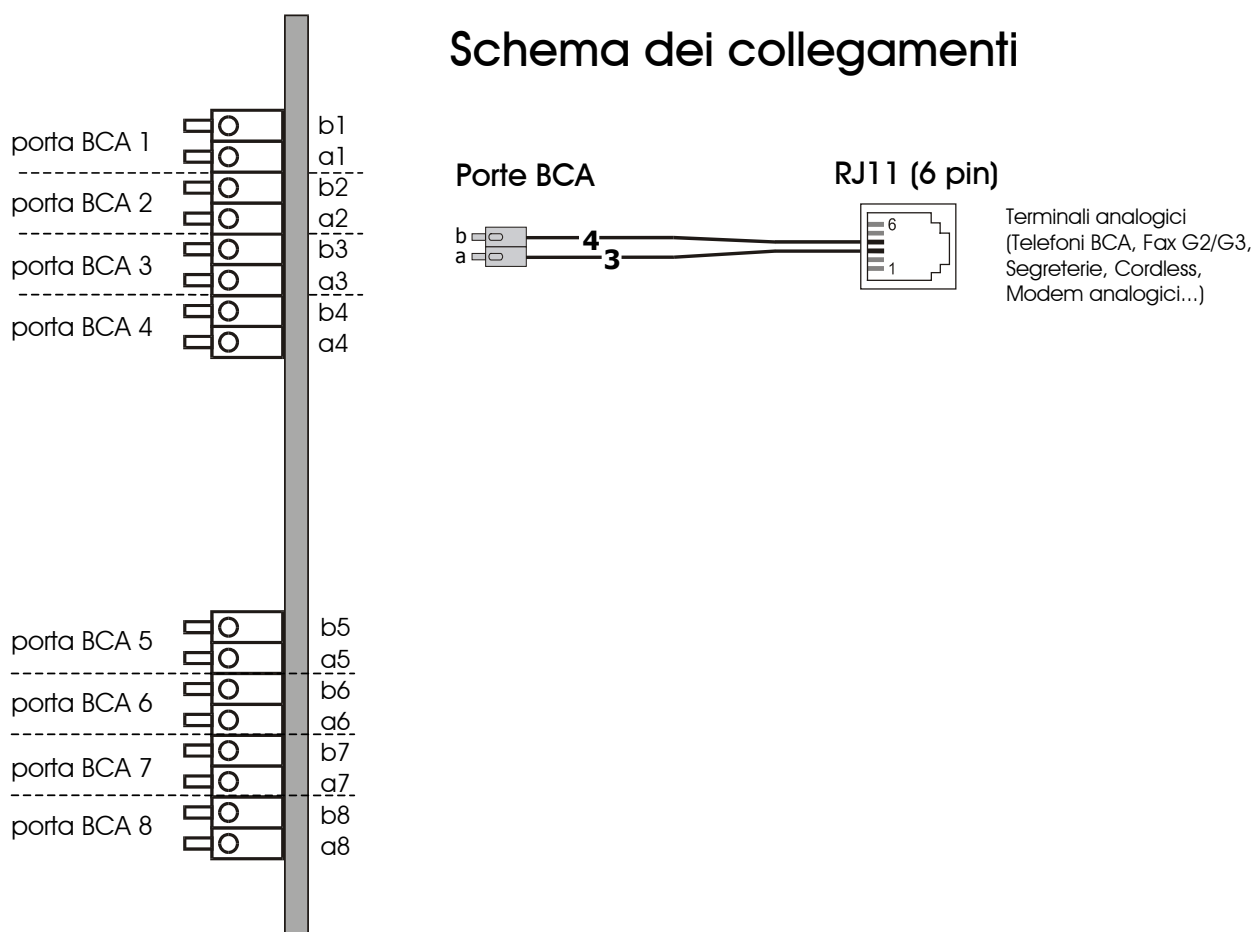
Nota: la scheda può essere inserita in uno qualsiasi degli “slot universali” disponibili **Slot 1...4**

Equipaggiamento della scheda



Vista dei collegamenti

Schema dei collegamenti

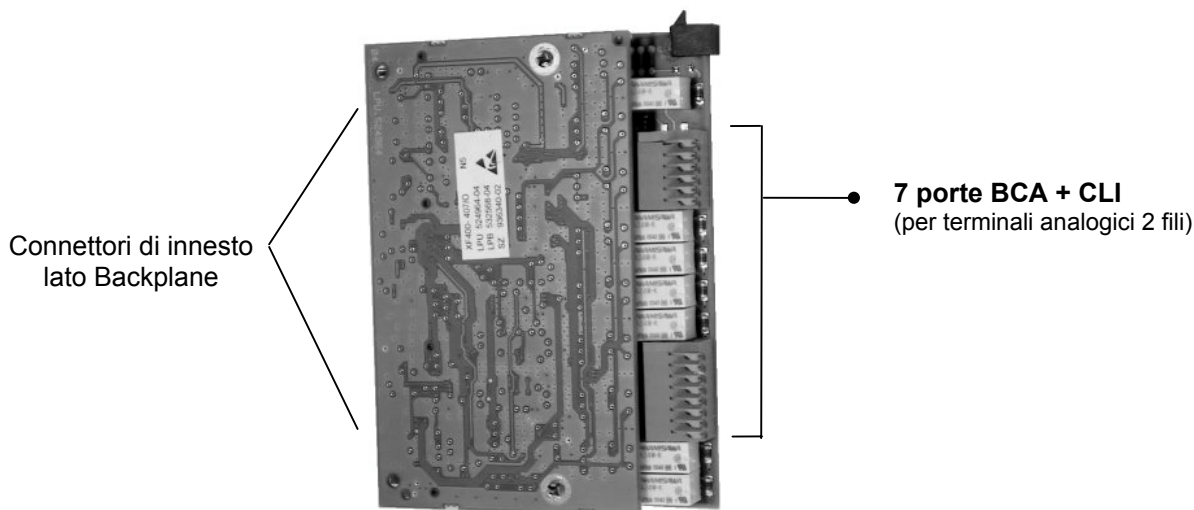


XFE407 - SCHEDA UTENTI 7 PORTE BCA CON FUNZIONE CLI

Eccetto che per il numero di porte equipaggiate (7 anziché 8), questa scheda offre tutte le possibilità di connessione date dalla Scheda XFE408. E' sufficiente che una sola scheda di questo tipo sia installata nel sistema, per far sì che tutte le porte delle schede utente BCA possano usufruire del servizio di "visualizzazione numero del chiamante" (CLI)².

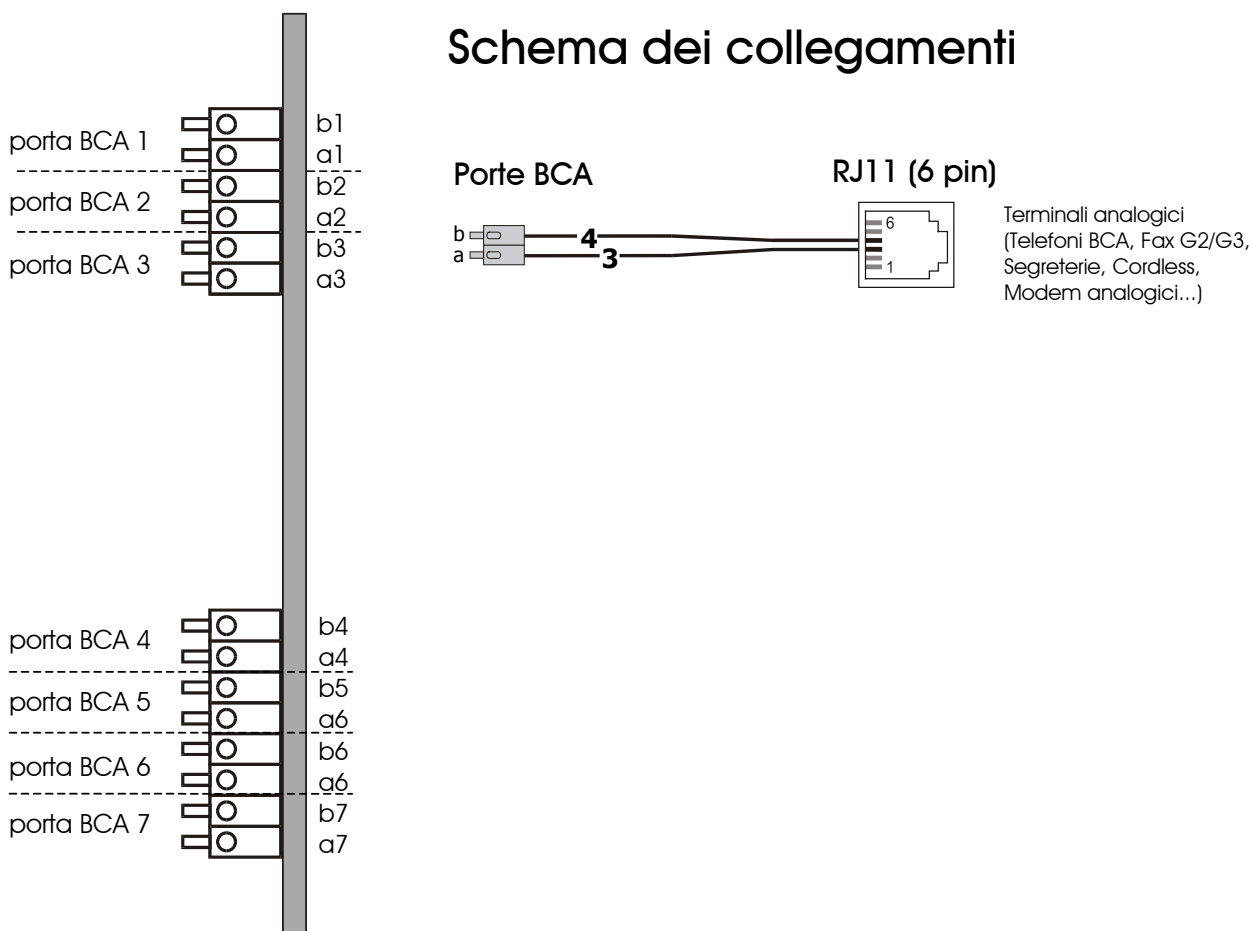
Nota: la scheda può essere inserita in uno qualsiasi degli "slot universali" disponibili **Slot 1...4**

Equipaggiamento della scheda



Vista dei collegamenti

Schema dei collegamenti



² Sono escluse dalla funzione CLI le porte BCA della scheda Base (normale o Master/Slave) e tutte le porte ibride

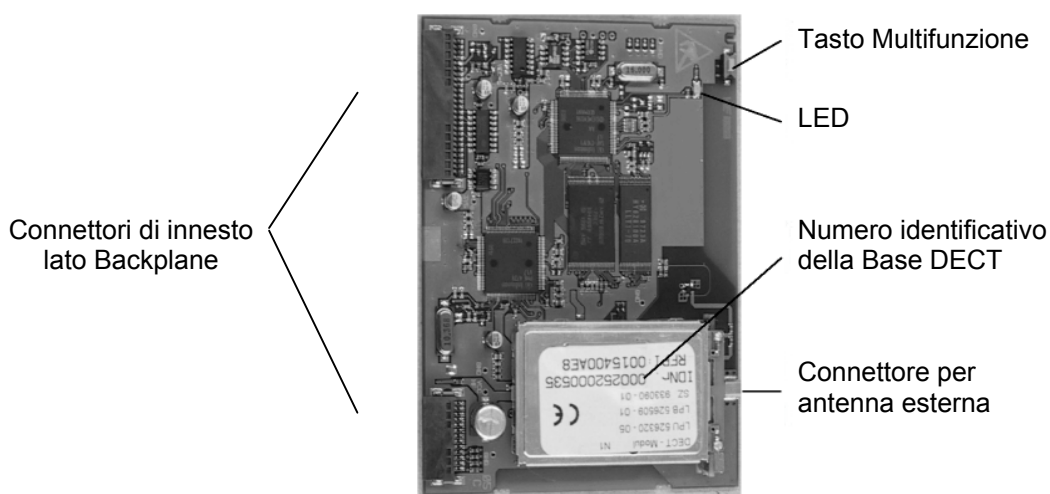
XFE DECT - SCHEDA UTENTI DECT

La "Scheda Utenti DECT" consente di registrare fino ad un massimo di 8 telefoni DECT, dei quali 4 possono essere contemporaneamente in conversazione. La scheda è dotata di un'antenna interna, ma presenta anche un connettore per il collegamento di un'antenna esterna che può essere posizionata in un punto più favorevole di quello in cui è installato il centralino.

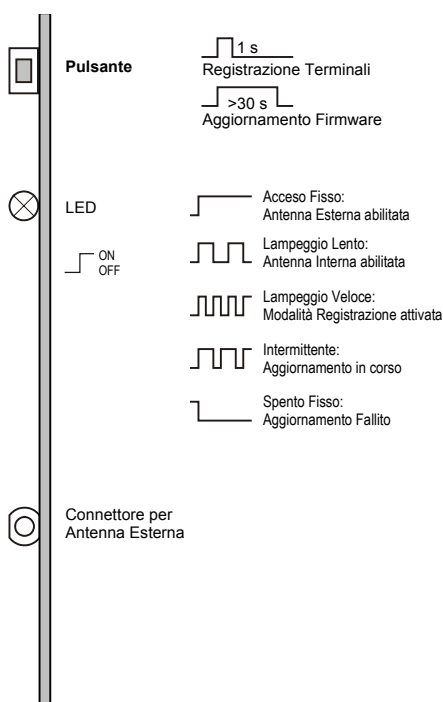
La copertura fornita dalla scheda DECT è equivalente a quella di una normale base DECT, e può essere ampliata mediante l'uso di ripetitori (fino a 6) da due canali voce l'uno.

Nota: la scheda può essere inserita in uno qualsiasi degli "slot universali" disponibili **Slot 1...4**; è possibile installare **fino a 2 schede DECT in un sistema XF400**

Equipaggiamento della scheda



Vista dei collegamenti e delle segnalazioni



Pulsante Multifunzione:

- una pressione breve attiva la registrazione di telefoni o ripetitori sulla scheda DECT;
- una pressione prolungata (più di 30 secondi) avvia la procedura di aggiornamento del firmware della scheda.

LED di segnalazione:

Segnala la modalità di funzionamento corrente e l'esito di operazioni di aggiornamento del firmware della scheda.

Connettore antenna esterna:

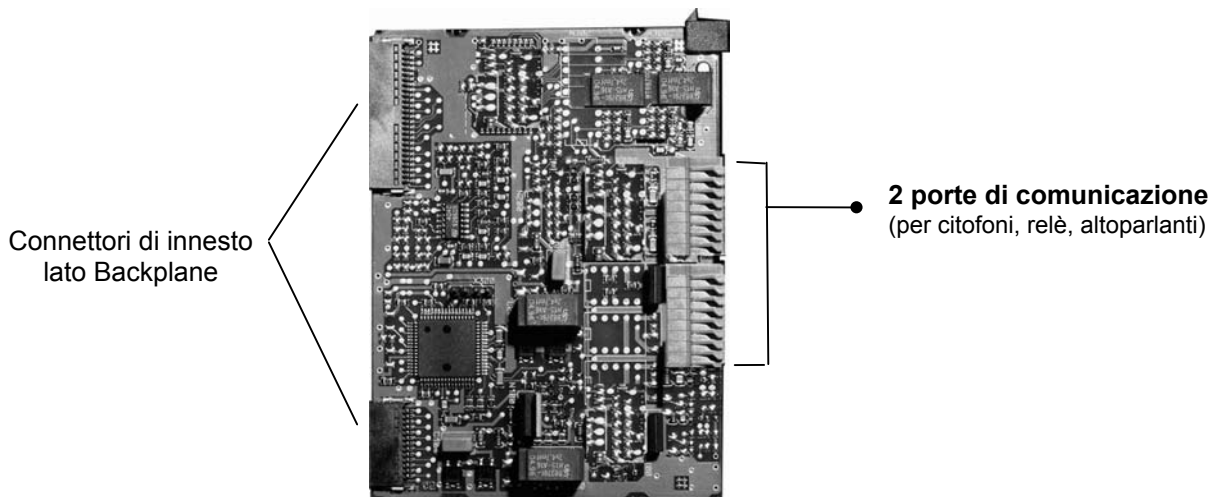
Permette il collegamento di un'antenna esterna posizionata in un punto più favorevole di quello nel quale è installato il centralino

XFE402 - SCHEDA SERVIZI (CITOFONO/RELÈ/ANNUNCI)

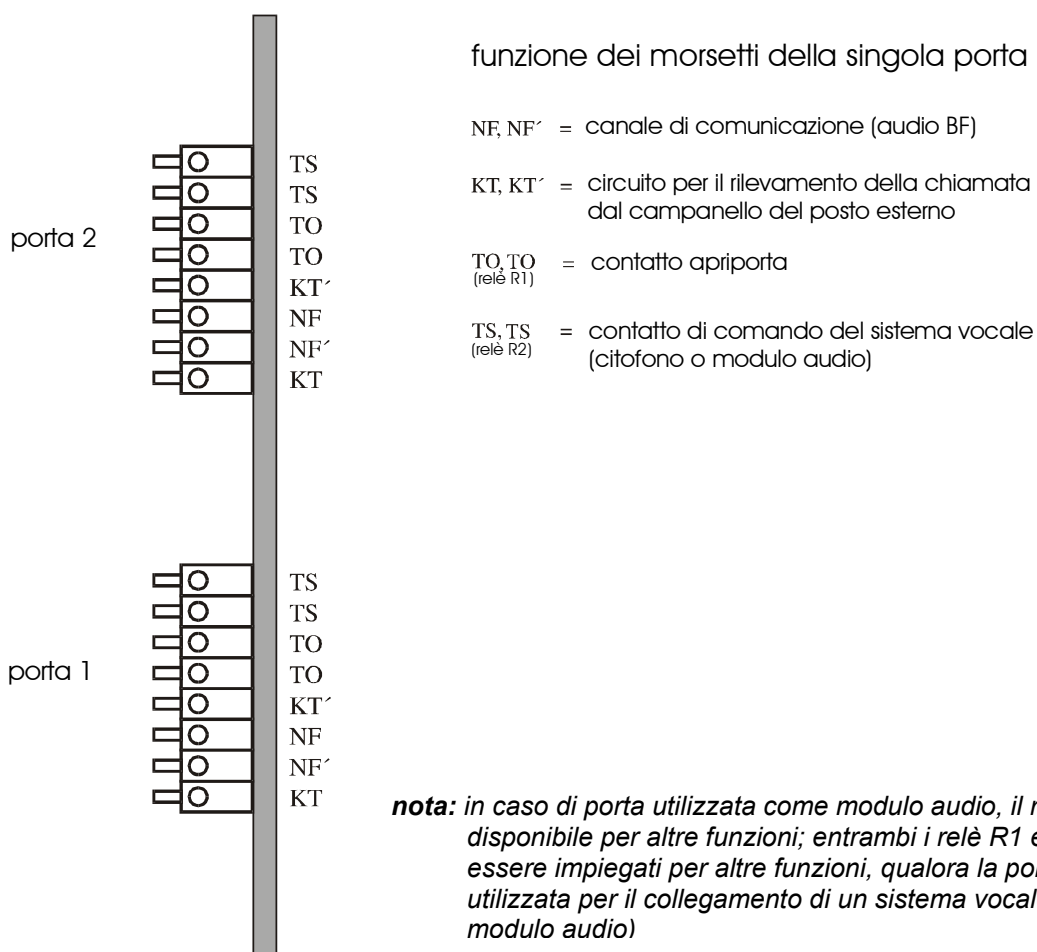
La "Scheda Servizi" dispone di 2 porte di comunicazione (corrispondenti alle uscite NF-NF') e permette di interfacciare dispositivi voce amplificati, quali impianti citofonici, cercapersone, o sistemi vocali equivalenti. Inoltre, consente la gestione indipendente dei pulsanti di chiamata dai posti esterni e i relativi comandi per l'apertura di porte o di altre funzioni.

Nota: la scheda può essere inserita in uno qualsiasi degli "slot universali" disponibili **Slot 1...4**

Equipaggiamento della scheda



Vista dei collegamenti



XFE402VOICE - SCHEDA SERVIZI CON FUNZIONI VOICE

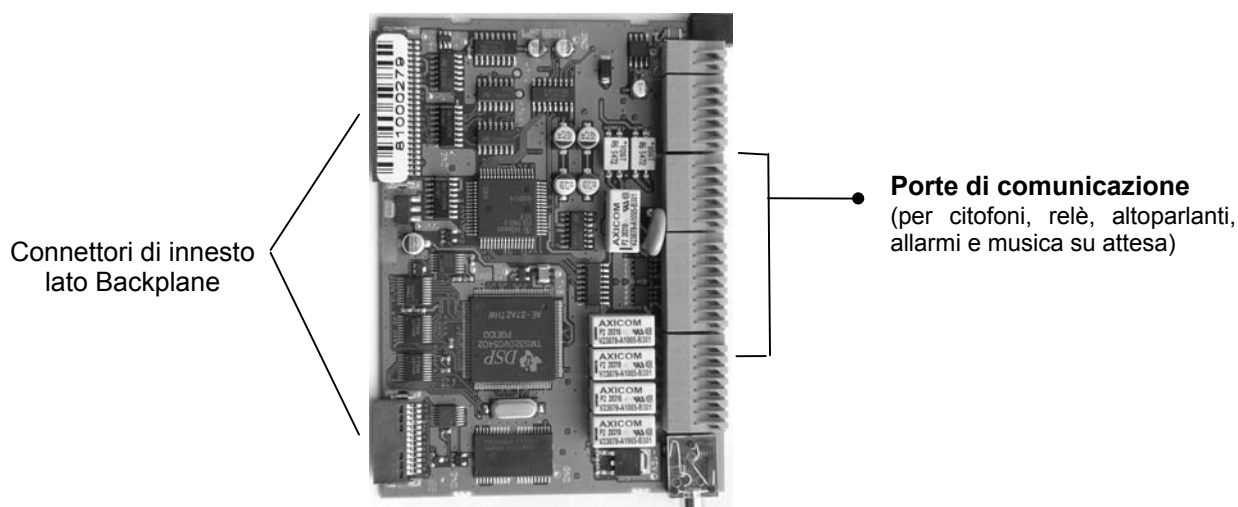
La scheda **XFE402Voice** estende le funzionalità del vostro sistema XF in due modi:

- consentendo il collegamento di dispositivi voce amplificati, quali impianti citofonici, cercapersone, o sistemi vocali equivalenti;
- memorizzando musiche, segnali acustici e messaggi che possono essere utilizzati dal centralino ad esempio per accogliere le chiamate entranti, per effettuare le chiamate sveglia o per annunciare la chiamata proveniente dal citofono o da un sensore di allarme.

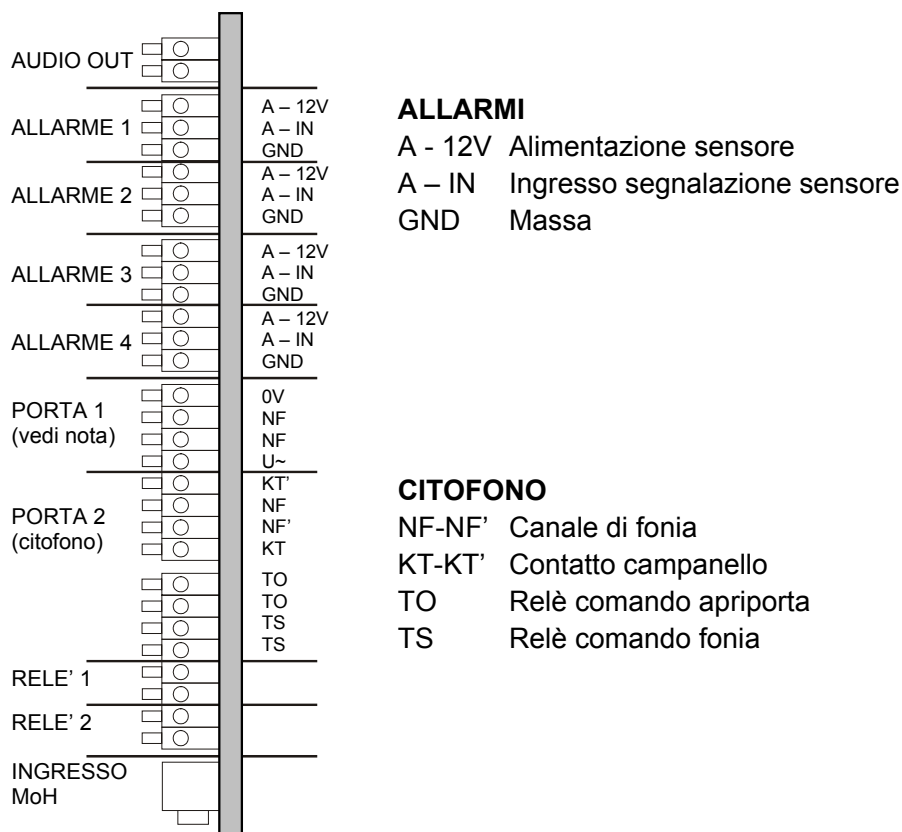
La scheda dispone inoltre di due relé, utilizzabili come comandi, e di 4 contatti di allarme, utilizzabili anche come campanelli supplementari. Infine, sono disponibili un'uscita audio per il collegamento a sistemi di diffusione sonora e un ingresso per una fonte di musica su attesa esterna.

Nota: la scheda può essere inserita **SOLO** nello “slot 4” del Sistema XF

Equipaggiamento della scheda



Vista dei collegamenti

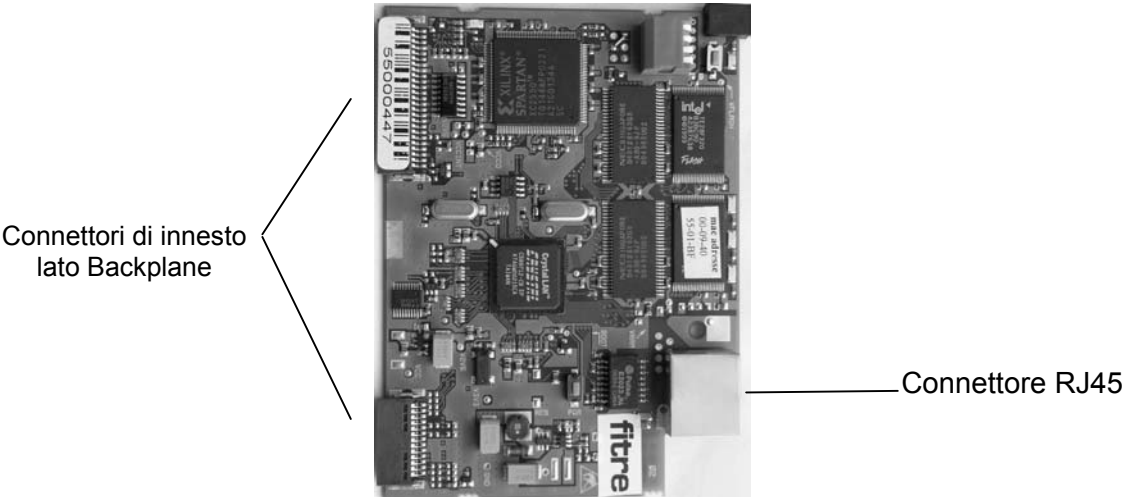


XFELAN400 - SCHEDA LAN

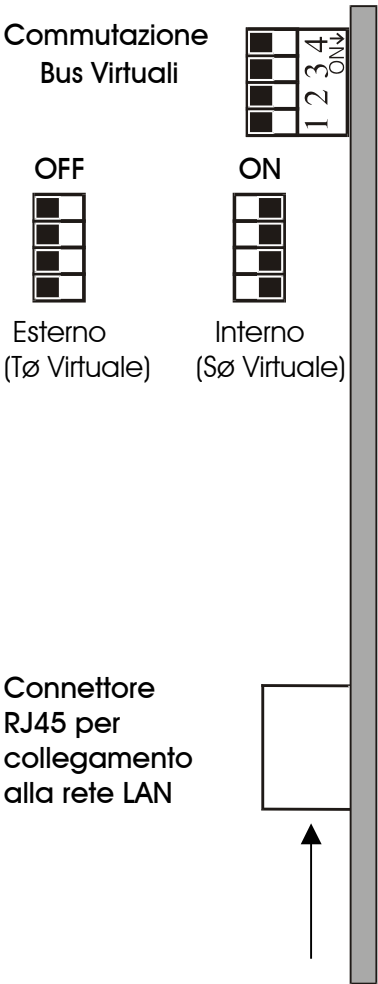
La scheda XFE LAN dispone di 1 connettore Ethernet 10BaseT che permette il collegamento in rete (LAN o WAN) del Sistema XF; l'utilizzo della scheda consente di dotare il Sistema XF delle funzionalità **ISDN over IP** (IoP), originando o terminando fino a 4 bus ISDN virtuali su IP (8 conversazioni contemporanee).

Nota: la scheda può essere inserita in uno qualsiasi degli "slot universali" disponibili **Slot 1...4**

Equipaggiamento della scheda



Vista dei collegamenti



ATTENZIONE!
PER L'IMPOSTAZIONE DEL DIP-SWITCH, SONO POSSIBILI SOLO LE COMBINAZIONI ELENcate IN TABELLA

DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4
Interno (ON)	Interno (ON)	Interno (ON)	Interno (ON)
Interno (ON)	Interno (ON)	Interno (ON)	Esterno (OFF)
Interno (ON)	Interno (ON)	Esterno (OFF)	Esterno (OFF)
Interno (ON)	Esterno (OFF)	Esterno (OFF)	Esterno (OFF)
Esterno (OFF)	Esterno (OFF)	Esterno (OFF)	Esterno (OFF)

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA PRELIMINARE

Prima di installare le apparecchiature, ispezionare accuratamente i materiali contenuti nell'imballo. La confezione contiene:

- 1 centralino **XF400PLUS** completo di cavo e spina di rete 220 VAC
- 1 cavetto telefonico con spina modular RJ45 alle due estremità, per il collegamento della linea ISDN
- 1 cavetto telefonico con spina modular RJ45 ad una estremità e fili spelati all'altra, per il collegamento della linea ISDN o del bus S₀ interno
- 1 cavo seriale con connettore DB a 9 poli, Maschio/Femmina, per il collegamento di un PC o di una stampante seriale al centralino
- Manuale d'installazione (questo manuale) e manuale d'uso
- 1 CD-Rom per l'installazione su PC del pacchetto programmi TK-Suite, per la gestione del sistema
- 1 dima di foratura per il fissaggio a parete del centralino; viti e tasselli per fissaggio a parete del centralino
- 1 serie di collarini marcafil per identificare le derivazioni del cablaggio
- 1 attrezzo per la rimozione delle schede (strumento estraattore)
- 1 certificato di garanzia

INSTALLAZIONE DELL'ARMADIO BASE

Scelta dell'ubicazione

Il centralino **XF400PLUS** è ad accesso frontale e pertanto è possibile affiancarlo ad altri oggetti, avendo cura di mantenere una distanza sufficiente per consentire la circolazione dell'aria per il raffreddamento e non impedire le operazioni di cablaggio della rete cavi e gli eventuali interventi di manutenzione.

Il luogo scelto per l'installazione dell'armadietto deve essere asciutto ed esente da polvere, protetto da urti o vibrazioni, non esposto ad irraggiamento solare diretto, privo di vapori, non soggetto a forti sbalzi termici, lontano da fonti di calore (radiatori, condizionatori), da schizzi di liquidi e da dispositivi che emettano onde radio non protette.

- **Condizioni ambientali**

Temperatura di funzionamento/immagazzinamento: da +5°C a +40°C / da -25°C a +70°C

Umidità relativa massima: 70% (senza condensa)

- **Dimensioni e Peso**

cm 32(l) x cm 26(h) x cm 10(p); kg 3,4

Collegamento alla tensione di rete

Prevedere nelle immediate vicinanze la disponibilità di una presa elettrica per l'alimentazione dell'apparato: preferibilmente una linea dedicata, sezionabile e protetta contro le sovratensioni.

Per assicurare il buon funzionamento del sistema e per soddisfare le prescrizioni tecniche di sicurezza, effettuare il collegamento a terra del piano di massa dei circuiti interni utilizzando l'apposito filo del cavo di alimentazione. Le installazioni devono essere eseguite da personale specializzato, nel pieno rispetto delle norme CEI, conformemente alle direttive per realizzazione della messa a terra degli impianti.

- **Alimentazione**

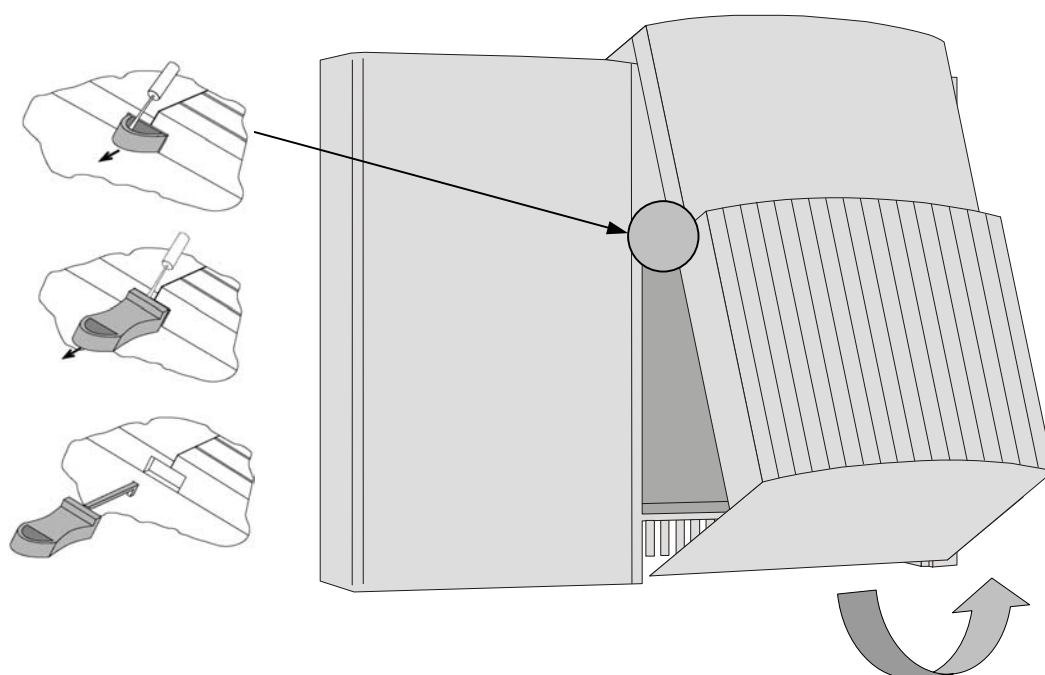
Tensione ingresso: 220 Vca ($\pm 10\%$), 50Hz

Potenza assorbita: circa 40 VA (a pieno carico)

Nota: si consiglia l'uso delle **protezioni FITRE PR159A/220** per l'ingresso di alimentazione (rete 220 Vca) e **PR264-ISDN** per l'ingresso telefonico (linea ISDN da borchia NT1-NT1 plus); in alternativa, utilizzare la protezione combinata **PR168-ISDN/S-T**.

Apertura del coperchio

- Se il coperchio è bloccato chiavistello (perno di bloccaggio in plastica nera), rimuoverlo facendolo slittare verso sinistra con un utensile idoneo, come la punta di un cacciavite (vedi figura).
***Nota:** il chiavistello viene fornito inizialmente a parte, nella bustina contenente gli accessori per il montaggio; il chiavistello può essere utilizzato anche come attrezzo estrattore per la rimozione delle schede inserite negli slot.*
- Afferrare il bordo inferiore del coperchio e tenderlo verso il basso, senza forzare.
- Con movimento uniforme, tirarlo verso l'esterno e contemporaneamente ruotarlo verso l'alto, fino alla sua completa liberazione.



Montaggio del dispositivo a parete

Nel montare il dispositivo occorre avere cura di sistemarlo in modo che l'ingresso dei cavi sia rivolto in basso, per accogliere ordinatamente i vari cablaggi ed evitare promiscuità.

Procedura di fissaggio:

- Posizionare la dima (sagoma in carta del dispositivo) all'altezza desiderata e, curandone il corretto allineamento orizzontale, marcare i tre punti contrassegnati per il fissaggio.
- Eseguire i fori di ancoraggio, inserire i tasselli e agganciare l'armadietto impiegando le due viti superiori.
- Adoperare la vite inferiore (angolo in basso a sinistra sotto il vano schede) per il fissaggio definitivo dell'armadietto a parete.

EQUIPAGGIAMENTO DELLE SCHEDE DI ESPANSIONE

ATTENZIONE! Prima di compiere qualsiasi intervento sul centralino, onde evitare i rischi di folgorazione e il danneggiamento dei circuiti elettronici, accertarsi che l'alimentazione 220V sia scollegata!

Ogniqualevolta si effettuino operazioni su parti interne del sistema, per manutenzione o ampliamenti (ad esempio: rifacimento o sistemazione del cablaggio, installazione di nuove schede, sostituzione o riposizionamento di quelle esistenti, ecc.), oltre all'alimentazione 220V è consigliabile disconnettere anche i collegamenti delle interfacce digitali (porte Tø e porte Sø).

Si raccomanda di non effettuare alcuna operazione di connessione delle apparecchiature telefoniche durante la manifestazione di temporali.

Inoltre, per evitare i rischi di scariche elettrostatiche, le quali potrebbero causare notevoli danni ai componenti integrati delle schede, è sempre preferibile toccare prima con le dita un punto che abbia un riferimento a massa: per esempio il connettore metallico della porta seriale RS 232-C, ubicato sul lato inferiore sinistro, all'esterno dell'armadietto.

Scelta del posizionamento delle schede

Grazie alla funzionalità di "Autoapprendimento", il sistema rileva automaticamente quante e quali schede sono installate negli slot, agevolando notevolmente le operazioni di attivazione dei nuovi impianti e l'ampliamento di quelli già in opera.

A ciascuna porta fisica delle schede (attacco di utente ibrido o BCA, interfaccia digitale Tø o Sø, comando citofono, relè o modulo-audio) viene attribuito un codice numerico, nella forma X/Y, che la identifica in maniera univoca nel sistema; in tale codice X rappresenta il numero dello slot occupato dalla scheda e Y il numero della porta sulla scheda. Ad esempio, la "porta 0/1" corrisponde al primo attacco di utente della scheda inserita nello "slot 0" (ovvero "Scheda Base"), mentre, se nello "slot 4" fosse installata una scheda "ISDN 1Tø+1Tø/Sø", la seconda interfaccia digitale sarebbe rappresentata come porta "Sø 4/2".

Il piano di numerazione degli interni, invece, è ripartito in serie consecutive in tutti gli slot, indipendentemente dalla scheda che vi sarà alloggiata, secondo il seguente ordine:

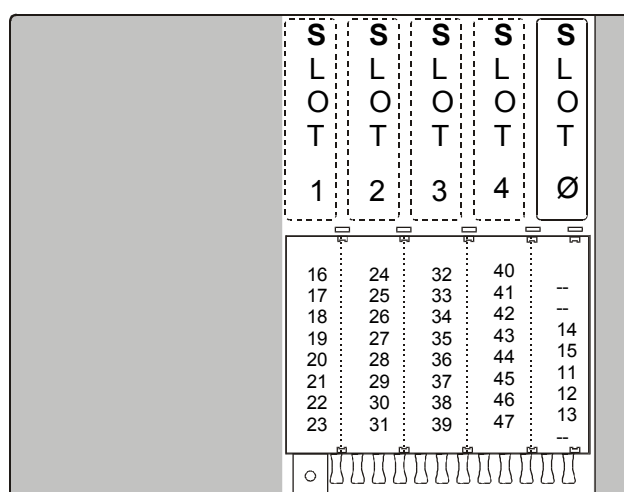
slot 0 = interni 11-15

slot 1 = interni 16-23

slot 2 = interni 24-31

slot 3 = interni 32-39

slot 4 = interni 40-47



I numeri rimasti vacanti, ad esempio perché utilizzati solo parzialmente dalla scheda inserita nello slot (esempio scheda "Servizi" o scheda utente "4 porte ibride"), possono essere facilmente riassegnati ad altri interni con l'ausilio del programma di configurazione TK-Suite Set.

Per questa ragione, sebbene al fine del funzionamento sia ininfluente l'ordine scelto per la collocazione delle schede negli "slot universali", è preferibile equipaggiare il vano da sinistra verso destra, inserendo per prime tutte le schede di utente "8 porte BCA", poi l'eventuale scheda "7 BCA con CLI", quindi le schede "4 porte ibride" e le eventuali schede DECT. Seguire l'ordine inverso, partendo cioè dallo slot 4,

per le schede "ISDN" e per la scheda "Servizi", lasciando eventualmente libere le posizioni centrali per i futuri ampliamenti.

La verifica delle schede installate è ripetuta tutte le volte che il normale funzionamento del centralino si ripristina dopo un arresto, causato ad esempio dall'interruzione dell'alimentazione elettrica, o imposto tramite comandi di "Reset di Sistema" o di "Cancellazione della Programmazione".

In ogni caso, prima di intervenire su impianti in funzione (per manutenzione, aggiornamenti HW o SW, ampliamenti, rimozione o sostituzione di schede, ecc.), è buona norma effettuare una copia di "backup" dei dati di configurazione dell'impianto.

Inserimento delle schede

- Inserire la scheda verticalmente, con il connettore più largo (2x25 pin) rivolto in alto, in corrispondenza della guida superiore di uno degli "slot universali" liberi.
- Premere prudentemente sui due bordi della scheda e accompagnarla delicatamente fino all'innesto con i reciproci connettori posti sul "*Backplane*".
- Accertarsi dell'avvenuto innesto della scheda e del suo fermo per mezzo dell'aggancio del blocchetto nero posto in testa alla stessa.
- Applicare l'etichetta adesiva (inclusa nella confezione) con la rappresentazione dei collegamenti e delle impostazioni, in corrispondenza dello slot in cui è stata posizionata la scheda di ampliamento.

Nota: lo **Slot Ø** (il più esterno a destra) è uno "slot dedicato" e può essere impiegato solo per le "Schede Base", le quali non devono essere inserite in nessun altro slot del vano schede; i connettori di innesto, diversi da quelli delle altre schede, potrebbero deformarsi e danneggiarsi irrimediabilmente.

Estrazione delle schede

- Disconnettere il cablaggio dai morsetti della scheda da rimuovere, avendo l'accortezza di marcare preventivamente i singoli cavetti con gli appositi collarini di identificazione forniti a corredo del centralino, in modo da poterli distinguere facilmente qualora si dovessero ripristinare i collegamenti.
- Inserire l'estrattore (attrezzo fornito a corredo del centralino) sul fianco più libero della scheda, approssimativamente in posizione centrale, fino ad arrivare al "*Backplane*" di fondo.
- Ruotare l'estrattore, in modo che la punta dell'attrezzo agganci la scheda dal fondo.
- Far flettere la linguetta di blocco, posta in testa alla scheda, fino a liberarle il blocchetto di fermo. Poi, con cautela, mediante l'estrattore, tirare la scheda verso l'esterno del vano, facendola scorrere lungo le guide dello slot.

Riposizionamento del coperchio

- Agganciare il bordo superiore della copertura sulla parte alta del vano schede.
- Tirarla delicatamente verso il basso e, accompagnandola con movimento uniforme, sospingerla contemporaneamente verso il centralino, fino all'aggancio.
- Inserire il chiavistello (perno in plastica nera) nella sua sede e farlo scorrere verso l'interno, fino allo scatto di chiusura.



Nota: alla consegna, l'attrezzo estrattore-chiavistello è conservato nella confezione, assieme alle altre minuterie fornite con il centralino

CABLAGGI E COLLEGAMENTI

Il Sistema **XF400plus** si presenta sotto forma di una compatta unità integrata cui vengono connessi direttamente i terminali interni, le linee urbane ISDN e gli eventuali accessori e dispositivi aggiuntivi, per mezzo di pratici morsetti di permutazione di cui è equipaggiata ciascuna delle schede di ampliamento. Per le linee telefoniche in ingresso o in uscita che transitano all'esterno del fabbricato ove è situato il centralino e per quelle provenienti da terminali alimentati dalla rete elettrica, è naturalmente raccomandato di prevedere adeguate protezioni contro le scariche atmosferiche e le sovratensioni pericolose di altra natura.

Un cablaggio eseguito a regola d'arte evita l'insorgere di malfunzionamenti dovuti alla precarietà delle connessioni, che pregiudicano la qualità delle comunicazioni ed il regolare funzionamento delle apparecchiature telefoniche.

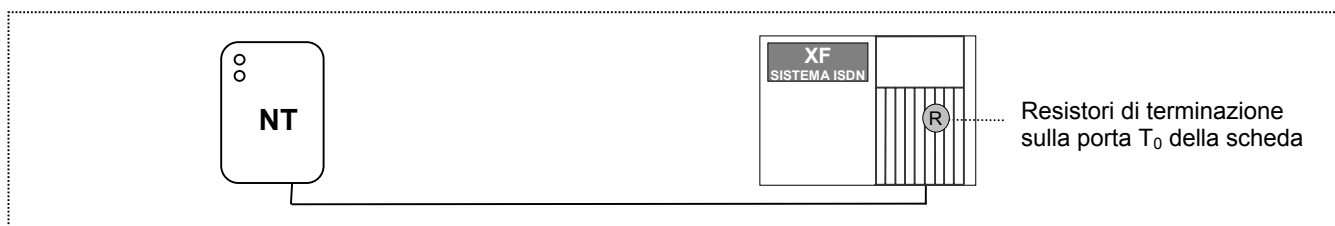
COLLEGAMENTO DELLE LINEE URBANE ISDN

Il Sistema **XF400plus** supporta la connessione a uno o più Accessi Base ISDN, che possono essere indifferentemente di tipo Punto-Punto (mononumero, passo progressivo o selezione passante) oppure Punto-Multipunto (mononumero o multinumero).

Il centralino può gestire contemporaneamente Accessi Base ISDN configurati in modalità non omogenee tra loro. Per i dettagli fare riferimento alla vista dei collegamenti della scheda ISDN impiegata.

Linea ISDN Punto-Punto

Se una linea di tipo Punto-Punto viene connessa al sistema, non devono essere presenti altri terminali ISDN sulla stessa linea.

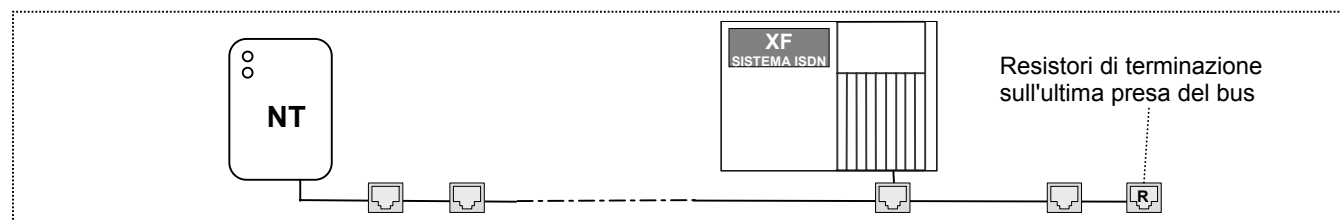


• Avvertenze

Per evitare malfunzionamenti, è necessario inserire le resistenze di terminazione di rete sulla scheda del centralino XF relative alla porta T_0 utilizzata. L'inserimento si ottiene mediante ponticelli a molla oppure *Dip-switch*, a seconda della scheda sulla quale si trova la porta T_0 : consultare le pagine relative all'equipaggiamento delle schede per ulteriori dettagli.

Linea ISDN Punto-MultiPunto

Nell'eventualità di connessione ad un accesso base configurato in modalità Punto-MultiPunto, il sistema XF può essere collegato direttamente alla borchia NT oppure ad una qualunque delle prese del bus S uscente dalla borchia stessa.



• Avvertenze

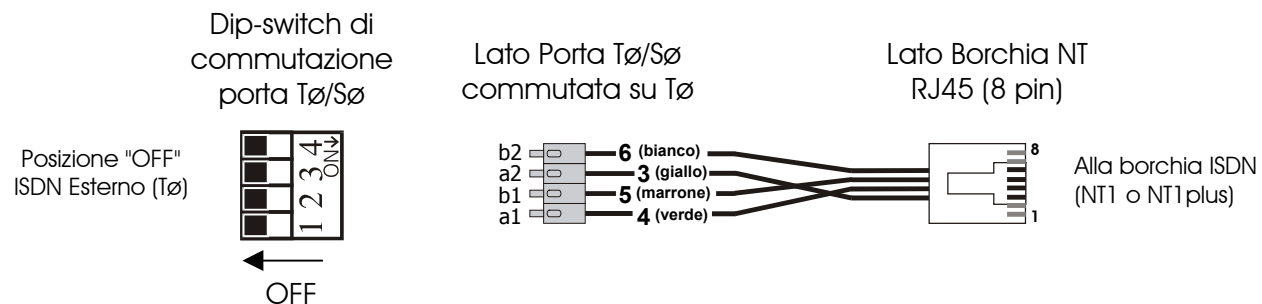
Inserire le resistenze di terminazione di rete presenti sulla scheda del centralino XF (mediante i ponticelli a molla o i "Dip-switch") solo se il centralino è direttamente collegato alla borchia NT (figura 18) oppure se è collegato all'ultima presa del bus S uscente dalla borchia NT e in tale presa non sono già inseriti resistori di terminazione. Se il sistema XF è invece collegato ad una presa intermedia del bus S uscente dalla borchia, i resistori di terminazione andranno inseriti solo sull'ultima presa del bus.

Collegamento della linea ISDN ad una porta Tø

Per collegare il centralino alla linea urbana digitale è sufficiente innestare il cavo RJ45-RJ45 a 8 poli, fornito in dotazione, nella presa di uscita del Bus S sulla borchia di terminazione di linea (NT1 o NT1 plus) o sulla presa equivalente del suo Bus S e, all'altro capo, nella presa RJ45 posta in alto sulla scheda e contrassegnata con la sigla "porta Tø".

Collegamento della linea ISDN ad una porta commutabile Tø/Sø

A centralino spento, posizionare in "OFF" i corrispondenti "Dip-switch" posti sulla scheda. Per il collegamento alla linea urbana digitale innestare il cavo con un connettore RJ45 a 8 poli nella presa di uscita del Bus S sulla borchia di terminazione di linea (NT1 o NT1 plus) o sulla presa equivalente del suo Bus S e, all'altro capo, inserire singolarmente i quattro fili negli appositi morsetti del blocchetto di connessione, contrassegnato con la sigla "porta Tø/Sø" commutabile, seguendo lo schema seguente:



nota: per i dettagli fare riferimento alla vista dei collegamenti delle schede

REALIZZAZIONE DELLA RETE TELEFONICA INTERNA

Per la realizzazione della rete telefonica si raccomanda di utilizzare sempre cavi regolamentari a coppie binate e di porre attenzione alle disposizioni riguardanti la tipologia delle singole derivazioni.

Il **Sistema XF400plus**, in base alle Schede di Utente equipaggiate, consente il collegamento di telefoni specifici **XF-phone TA20** (porte ibride) e di terminali analogici BCA a 2 fili (porte ibride o BCA), mentre alle porte Tø/Sø impostate come bus Sø interno è possibile connettere telefoni specifici **XF-phone TI50/TI100** e terminali ISDN standard. Ad ogni apparecchiatura è consentito di usufruire dei vari servizi di comunicazione, sia interna che esterna, e di tutte le funzioni di utilità disponibili.

Collegamento delle derivazioni ai connettori delle schede

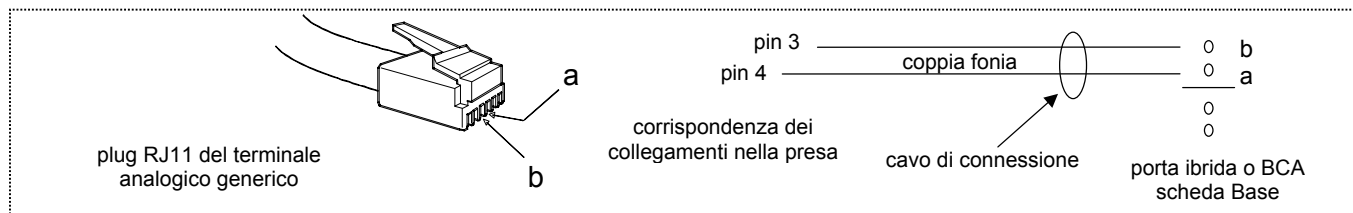
Insieme al centralino, nella confezione, è fornita una serie di "segnacavi" (collarini di gomma trasparente e di linguette di plastica bianca, sui quali apporre una sigla o il numero identificativo del cavo), da utilizzare come sistema di identificazione del cablaggio, distinguendo le singole derivazioni.

Nell'utilizzo dei connettori rapidi presenti sulla scheda base e sulle schede di espansione del sistema XF, attenersi alle seguenti modalità operative:

- **Per innestare i fili:** recidere circa 11mm di isolante e sguainare il conduttore; puntare e spingere a fondo il filo nel morsetto a scatto, senza far leva sulla molletta di rilascio posta a lato, e accertarsi del corretto serraggio.
- **Per estrarre i fili:** aiutandosi con un attrezzo idoneo (cacciavite isolato, ecc.), premere sulla molletta di rilascio posta a lato del morsetto e sfilare il conduttore.

Installazione di Telefoni BCA o Derivati Analogici Equivalenti

Per effettuare l'installazione di telefoni BCA, o di derivati analogici a 2 fili in generale, è necessario realizzare un collegamento tra la loro presa telefonica e una qualsiasi delle porte di utente disponibili sulle varie schede (Scheda Base, 4 porte ibride, 8 porte BCA o 7 porte BCA con funzione CLI). È inoltre necessario rispettare la posizione di uscita dei segnali indicata sulla *vista dei collegamenti* della scheda. Utilizzare solo cavi telefonici regolamentari composti almeno da una coppia di fili intrecciati, mantenendo rigorosamente l'abbinamento della coppia di fonia (a e b).



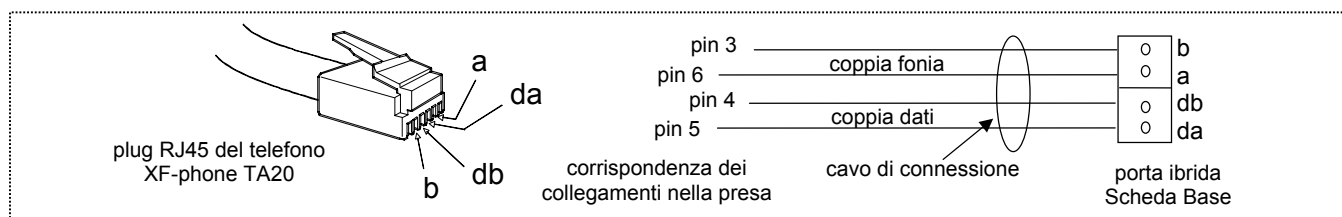
I telefoni analogici possono funzionare sia con selezione a impulsi decadici sia con selezione multifrequenza a toni; la presenza dei tasti **R** ***** **e** **+** non è strettamente indispensabile ai fini del funzionamento, ma l'uso di alcuni servizi risulta limitato o impossibile nel caso in essi cui non siano disponibili.

Altri tipi di derivati analogici che possono essere connessi al **Sistema XF400plus** sono ad esempio: apparecchi fax, segreterie telefoniche, dispositivi modem, telefoni cordless, ecc.

note: lunghezza massima di connessione 800m, utilizzando cavo con conduttori di diametro 0.6 mm (2x 50 Ohm); impulso di flash (tasto R) calibrato 50...180ms; nel caso in cui si sostituisca un apparecchio con selezione a impulsi con uno a toni potrebbe essere necessario eseguire un reset di sistema, perché venga assegnato il necessario registro MF

Installazione dei Telefoni Specifici XF-phone TA20

Per effettuare l'installazione dei telefoni **XF-phone TA20** è necessario realizzare un collegamento tra la loro presa telefonica, munita di attacco RJ45, e una delle porte ibride della Scheda "Base" o della Scheda Utente "4 porte ibride". È inoltre necessario rispettare la posizione di uscita dei segnali indicata sulla *vista dei collegamenti* della scheda.



Utilizzare solo cavi telefonici regolamentari composti almeno da due coppie di fili intrecciati, mantenendo rigorosamente l'abbinamento della coppia di fonia (a, b) e della coppia dei dati (da, db).

nota: lunghezza massima di connessione 1200m, utilizzando cavo con conduttori di diametro 0.6mm (2 x 75 Ohm)

Installazione dei Terminali ISDN

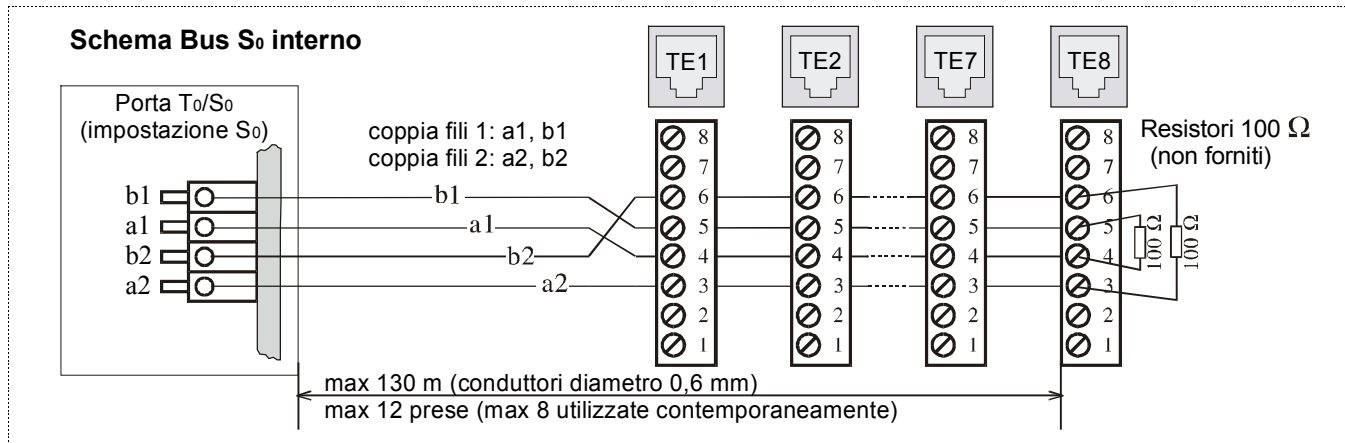
Il centralino è in grado di gestire fino a otto terminali ISDN connessi su ognuno dei Bus S₀ interni predisposti. A centralino spento, posizionare in "ON" i "Dip-switch" della porta T₀/S₀ commutabile e impostare le terminazioni di rete secondo la tipologia di bus realizzato e di scheda impiegata.



Gli apparati utilizzabili possono essere indifferentemente telefoni di sistema **XF-phone TI50/TI100** (max 2 per ogni bus S₀ interno predisposto), telefoni ISDN, fax di gruppo 4, modem ISDN, dispositivi di videoconferenza o di trasmissione dati, router, ecc.

Le apparecchiature devono essere di tipo Punto-MultiPunto e al massimo quattro di esse possono essere telealimentate da ciascun bus S₀ della scheda. Inoltre, poiché ciascun bus S₀ fornisce due canali di fonia, è consigliabile limitarsi a due terminali per ogni bus S₀ se questi sono utilizzati di frequente.

Il cablaggio del bus S₀ deve essere eseguito secondo le direttive dettate dalla tecnica di connessione ISDN, come mostrato in figura:



Utilizzare solo cavi telefonici regolamentari composti almeno da due coppie di fili intrecciati, mantenendo rigorosamente l'abbinamento della coppia di fili a1/b1 e della coppia di fili a2/b2.

• Avvertenze

Per evitare malfunzionamenti dovuti alla riflessione dei segnali ad alta frequenza, è necessario inserire i resistori di terminazione alle due estremità del bus S₀, utilizzando due resistenze da 100 Ohm (¼ Watt) sulle coppie di fili a1/b1 e a2/b2 dell'ultima presa installata sul bus S₀ (vedi figura 22) ed i ponticelli a molla o i Dip-switch presenti sulla scheda del sistema XF. Sul mercato sono disponibili prese con resistenze di terminazione incorporate (ad es. FITRE cod. 2964230).

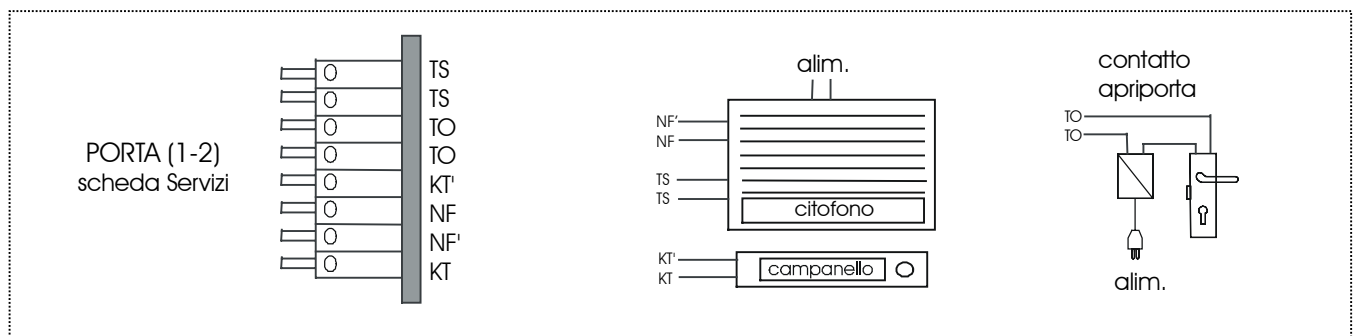
nota: potenza massima erogata dal bus interno 4,5 Watt; la distanza massima di connessione per l'ultima presa è 130m, con cavo avente conduttori di diametro 0.6mm

COLLEGAMENTO DEI DISPOSITIVI ADDIZIONALI

Il Sistema **XF400plus** prevede la connessione di una serie di dispositivi esterni che aumentano le risorse e i servizi accessibili ai terminali telefonici interni, tramite la Scheda Servizi Aggiuntivi (max due schede per sistema).

Installazione di Citofoni o Sistemi Vocali

La scheda "Servizi" dispone di due porte dedicate al collegamento di uno o due citofoni amplificati, uno dei quali può essere sostituito da un sistema vocale equivalente.

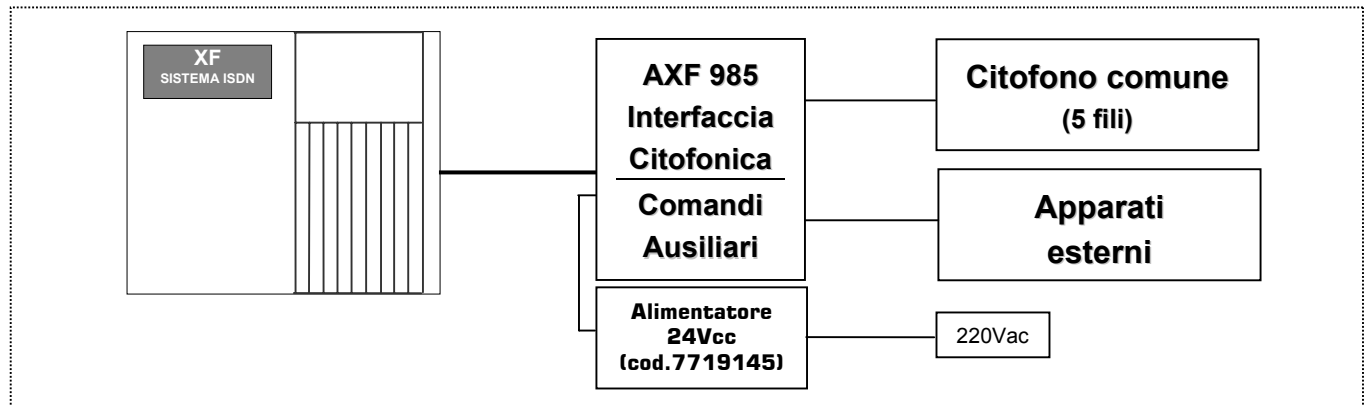


La comunicazione fonica bidirezionale a 2 fili è interfacciabile sui morsetti NF-NF'. Ad ogni porta della scheda programmata per la funzione citofono sono associati due relè, i cui contatti sono assegnati rispettivamente al comando di apertura porta (TO-TO) e al controllo dell'apparecchio citfonico (TS-TS); inoltre, un circuito di ingresso (KT-KT'), separato e indipendente per ogni porta, rileva la chiusura del pulsante del posto esterno e invia l'apposita chiamata ai gruppi di risposta citfono giorno e notte predisposti.

nota: la portata massima dei contatti apriporta e controllo è pari a: 30 Vcc/1A o 125Vca/0.5A

Installazione di un Sistema Citofonico Standard

Per stabilire il collegamento tra il Sistema **XF400plus** e un sistema citofonico (o videocitofonico) standard a 5 fili, è necessario l'impiego dell'apposita interfaccia AXF985 (cod.7449985 con l'aggiunta di un alimentatore supplementare 24Vcc cod.7719145), che consente di pilotare anche gli altri contatti dei relè.

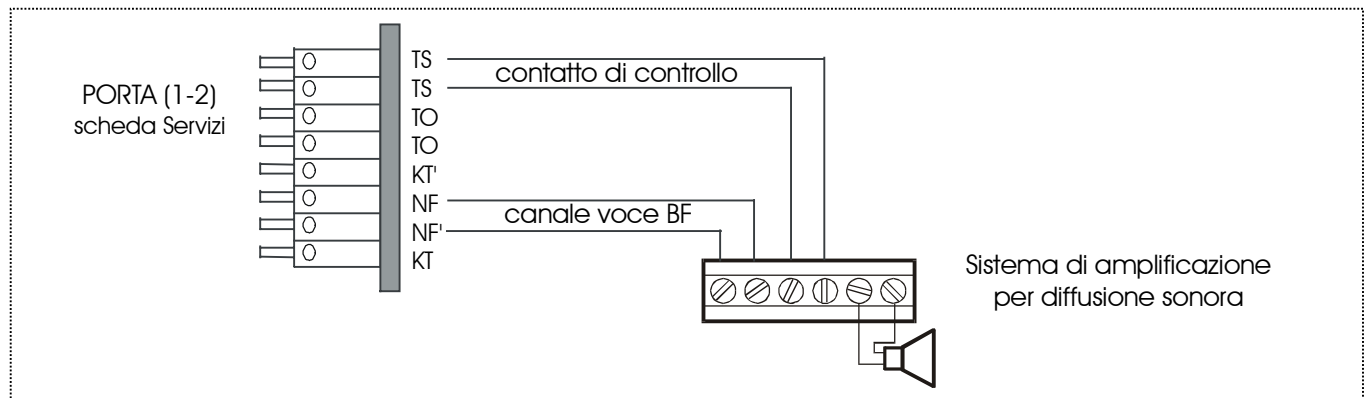


Per i dettagli delle connessioni, attenersi alle istruzioni fornite con l'interfaccia citofonica.

nota: portata massima dei contatti di chiusura per aprirporta e controllo interfaccia: 30 Vcc/1A o 125Vca/0.5A

Installazione di un Sistema di Diffusione Sonora su Altoparlanti

Ad una porta della scheda "Servizi", si può collegare anche un sistema di diffusione sonora per inviare dei messaggi da qualsiasi telefono, come avviene per un tradizionale servizio di cercapersone su altoparlanti esterni.



A questa funzione viene associato automaticamente il contatto di chiusura TS-TS del relè R2, utile ad esempio alla commutazione voce/musica del sistema di amplificazione, mentre il contatto TO-TO del relè R1 può essere, in questo caso, impiegato in modo indipendente per altre funzioni.

nota: carico massimo del contatto di chiusura: 30 Vcc/1A o 125Vca/0.5A

Controllo di Apparati Tramite Relè

In caso non siano già destinati al controllo di sistemi vocali (citofoni, impianti cercapersone, ecc.), i contatti TO-TO (relè R1) e TS-TS (relè R2) di ogni porta della scheda "Servizi" possono essere utilizzati in modo indipendente e versatile. Le funzioni di comando assegnabili ai relè sono: contatto di chiusura a impulso (3 sec), interruttore (contatto aperto/chiuso), oppure, associando i numeri di chiamata interna ai relè, è possibile pilotare dispositivi di suoneria supplementare.

Il sistema supporta in totale i comandi per 8 relè (4 relè per ogni scheda "Servizi") in assenza di citofoni o sistemi vocali.

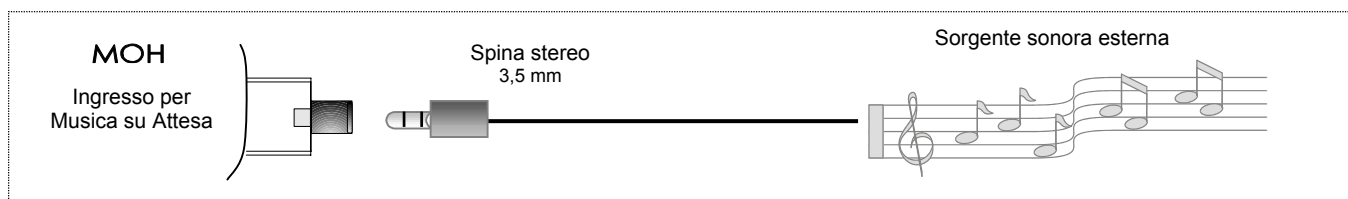
E' anche possibile pilotare un apparato con caratteristiche differenti, o che richieda un comando a tensione più elevata, fornendo una tensione di 24Vcc ad un relè ausiliario (esterno) attraverso il contatto di un qualsiasi relè interno.

nota: Tutti i contatti sono protetti con circuiti RC spegniscintilla (valore di 1 kOhm/100 nF) e la portata massima per ogni contatto è pari a 30 Vcc/1A o 125Vca/0.5A.

Installazione di una Sorgente di Musica Esterna

In alternativa alla melodia musicale di cui è dotato il centralino, è possibile utilizzare una sorgente di musica esterna per intrattenere gli interlocutori posti in attesa (per una sospensione momentanea della comunicazione o per effettuare le manovre di trasferimento verso un altro interno dell'impianto).

La sorgente musicale esterna va collegata mediante spina stereo da 3,5mm (non inclusa nella confezione), innestata nell'apposito attacco predisposto (vedi figura 2).



È possibile impiegare alcuni accessori progettati appositamente da FITRE per questo servizio:

- scheda fonia su attesa (varie melodie): cod.754902X
- cavetto di collegamento della scheda di fonia ai sistemi XF: cod.7544386
- alimentatore 24V per accessori XF: cod.7919145.

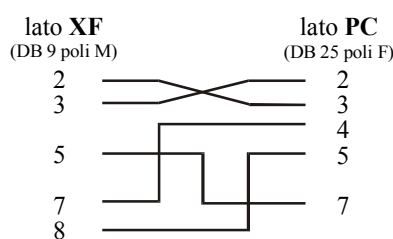
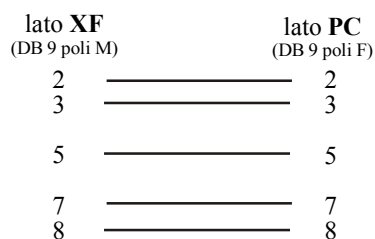
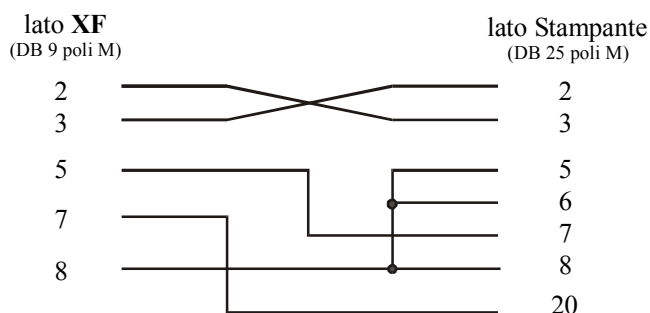
note: impedenza di ingresso: 100 kOhm; tensione massima: 100mVpp; la regolazione del volume musica e gli altri controlli devono essere effettuati sull'apparecchio sorgente

Installazione di una Stampante o di un PC per la Documentazione Addebiti

Per contabilizzare il traffico telefonico dei singoli interni o dell'intero impianto è possibile collegare alla porta seriale RS 232-C del centralino (vedi figura 2) un dispositivo di registrazione, un PC o una stampante.

Si raccomanda di rispettare i parametri di trasmissione e la realizzazione del collegamento, come viene descritto nei seguenti esempi:

Parametri di trasmissione	
velocità	9600 baud
lunghezza	8 bit
bit di stop	1 bit
parità	nessuna



note: lunghezza cavo: mt 3 max; il sistema dispone di un buffer di memoria atto a contenere i dati di circa 2000 chiamate esterne

PROGRAMMAZIONE

Il Sistema **XF400plus** riconosce automaticamente le schede di ampliamento di cui è equipaggiato (*autoapprendimento*) e, grazie alla programmazione standard di fabbrica (*default*) di cui è dotato, è in grado di funzionare anche immediatamente dopo la prima messa in servizio.

La programmazione di fabbrica prevede le seguenti impostazioni:

- tutte le porte Tø sono impostate per il collegamento ad accessi base di tipo Punto-Punto;
- per qualunque chiamata entrante, squillano i terminali connessi alle due porte ibride e alla porta BCA della scheda base (interni 11, 12 e 13);
- la numerazione degli interni segue l'ordine di collocamento delle schede (vedere "Scelta del posizionamento delle schede" a pagina 19);
- sui bus Sø l'unico numero definito è il 99.

Questa programmazione, seppur sufficiente ad una prima messa in servizio del sistema, non consente tuttavia di sfruttare le reali potenzialità dell'impianto: è quindi opportuno provvedere ad una programmazione più accurata, utilizzando il nuovo programmi **TK-Suite** fornito in dotazione.

Il programma **TK-Suite** consente infatti di configurare il centralino XF in maniera semplice e rapida, utilizzando un normale PC. Grazie a TK-Suite SET è possibile acquisire e visualizzare sul PC la configurazione attuale del centralino, modificarla ed infine salvarla su file per un eventuale futuro ripristino.

Il programma è dotato di un esaustivo "help contestuale" che illustra il significato delle varie voci e di un comodo "wizard" che vi guiderà nella procedura di programmazione.

Nei prossimi paragrafi verrà illustrato l'impiego del "wizard" di programmazione e verranno date veloci indicazioni sulle procedure per una programmazione avanzata.

Collegamento locale

Il collegamento locale tra PC e centralino può avvenire in due modi:

- collegamento **seriale**: utilizzando il cavo fornito in dotazione, collegare una porta seriale del PC al connettore RS232 presente sul centralino;
- collegamento **ISDN**: su PC dotati di scheda ISDN, collegare la scheda ad un bus Sø del centralino

Nota: anche se la porta seriale è normalmente dedicata al servizio di documentazione addebiti su stampante, non appena si effettua il collegamento con il PC, l'uscita RS-232 si auto predispone al funzionamento con TK-Suite

Teleassistenza e Teleservizio

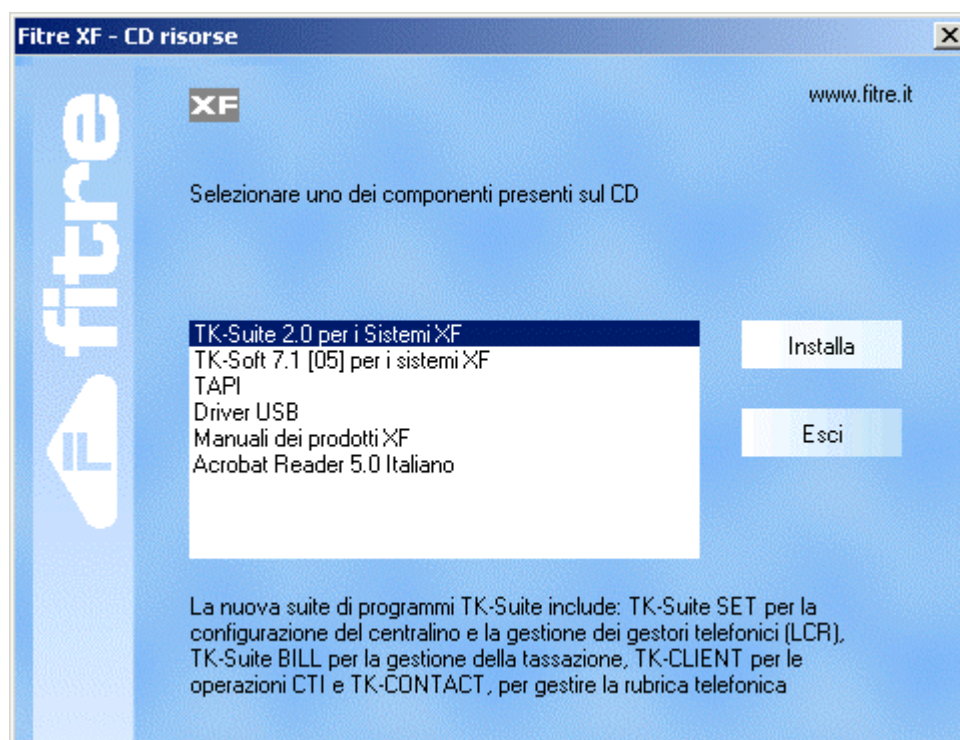
Previa abilitazione di questo servizio è possibile configurare il Sistema **XF** da remoto utilizzando un PC provvisto di modem ISDN. Perché la teleassistenza sia possibile, è necessario aver impostato il numero telefonico chiamante o un codice di teleprogrammazione e aver abilitato il servizio.

Nota: l'abilitazione rimane attiva per circa un'ora dall'ultimo accesso al centralino, a meno che non sia stato impostata l'opzione di "abilitazione sempre attiva".

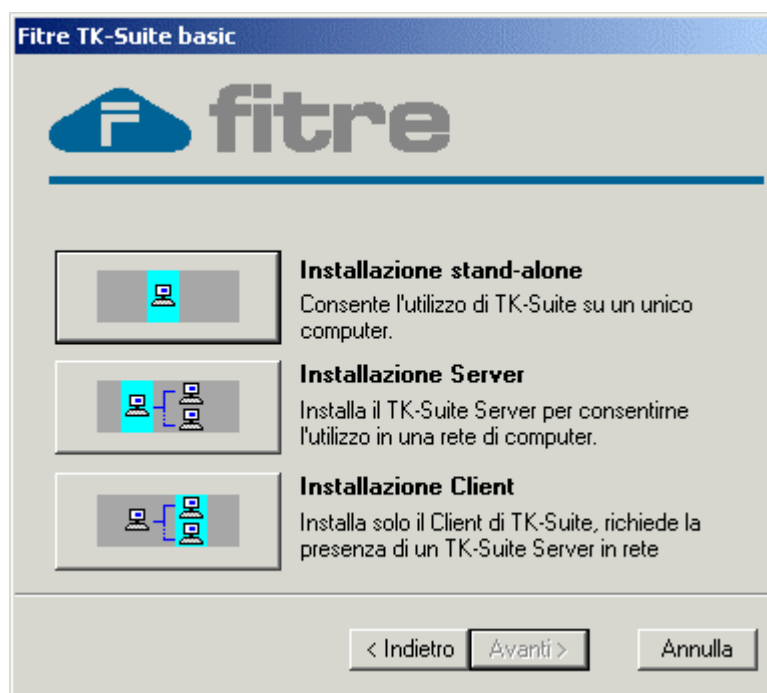
INSTALLAZIONE DI TK-SUITE

Per installare il programma TK-Suite:

1. Inserire il CD TK-Suite fornito insieme al sistema telefonico XF nell'unità CD-ROM del vostro PC.
Dopo qualche secondo, apparirà la finestra di selezione dei componenti presenti nel CD:



2. Selezionare "TK-Suite <versione> per Sistemi XF" e cliccare su "Installa";
3. Selezionare la lingua di installazione ed il percorso in cui installare i file;
4. A seconda delle esigenze, è possibile optare per tre differenti tipologie di installazione:



- a) **Installazione stand-alone:** adatta a chi non ha l'esigenza di condividere le risorse ed i servizi del Sistema XF su più di un computer. Il PC su cui verrà eseguita l'installazione dovrà essere collegato fisicamente al Sistema XF;
 - b) **Installazione Server:** configurazione che consente la condivisione delle risorse e dei servizi del Sistema XF in una rete di computer (LAN); il PC con l'installazione Server dovrà essere sempre collegato al Sistema XF, e rappresenterà il punto di accesso per tutti i PC con l'installazione Client;
 - c) **Installazione Client:** in una rete di computer in cui sia **già** presente un PC con TK-Server, è sufficiente installare il solo TK-Client per avere accesso a tutte le risorse e servizi offerti dal Sistema XF
5. Selezionare la modalità di connessione. Sono disponibili due scelte:



- a) **Attiva:** il collegamento è **sempre** attivo; di conseguenza, l'interfaccia di collegamento, sia essa seriale oppure X.31 (canale D ISDN), è costantemente occupata dal programma TK-Server e non risulta quindi disponibile per altre applicazioni;
 - b) **Passiva:** il collegamento è instaurato solo quando è necessario trasferire o ricevere dati al/dal Sistema XF; in questo modo l'interfaccia di collegamento può essere anche utilizzata da altre applicazioni, quando non impegnata in questi trasferimenti; tuttavia, sono precluse le funzionalità di CTI (controllo dell'attività telefonica tramite PC).
6. Al termine dell'installazione, se non si sono verificati errori, verrà avviato automaticamente il programma TK-Client.

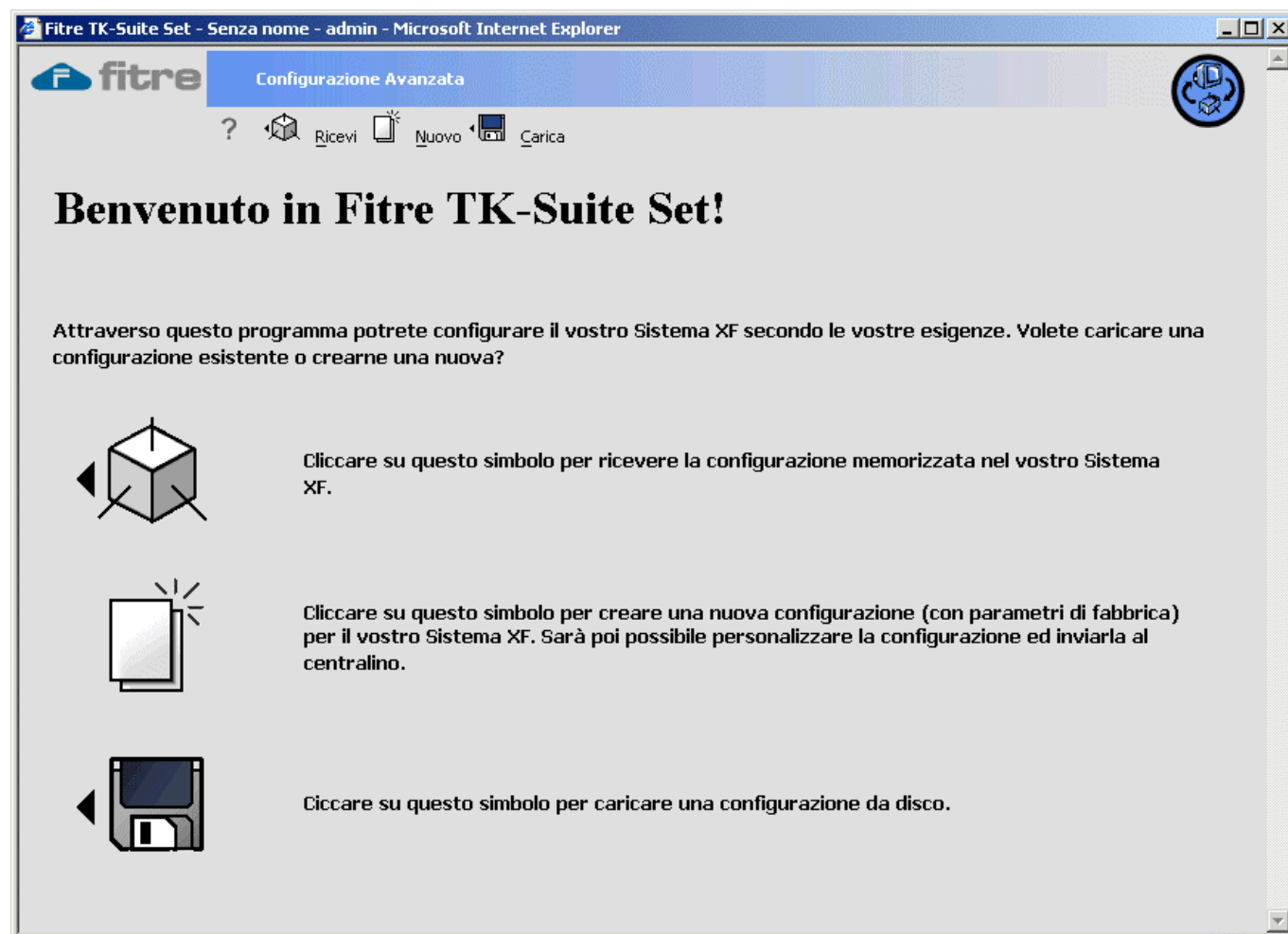
Requisiti minimi per l'installazione

- microprocessore Intel® Pentium® II 233MHz o superiore
- Almeno 64Mbyte Memoria R.A.M.
- unità CD-ROM
- scheda grafica VGA compatibile
- schermo monocromatico
- sistema operativo Microsoft® Windows® (versioni 98, 98SE, NT 4.0, 2000 o XP)
- disponibilità di una porta seriale RS-232 o di un adattatore ISDN
- 10 MB di spazio su disco
- Microsoft® Internet Explorer 5.00 o superiore
- Adobe® Acrobat Reader 4.0 o superiore (opzionale, per stampa resoconto della tassazione)

TK-SUITE SET

Per avviare il programma TK-Suite Set, cliccare sull'icona  presente vicino all'orologio nella barra di Windows ed avviare TK-Client; una volta aperta la finestra principale, cliccare sull'icona  presente nella parte alta.

Si aprirà la schermata iniziale di TK-Suite Set.

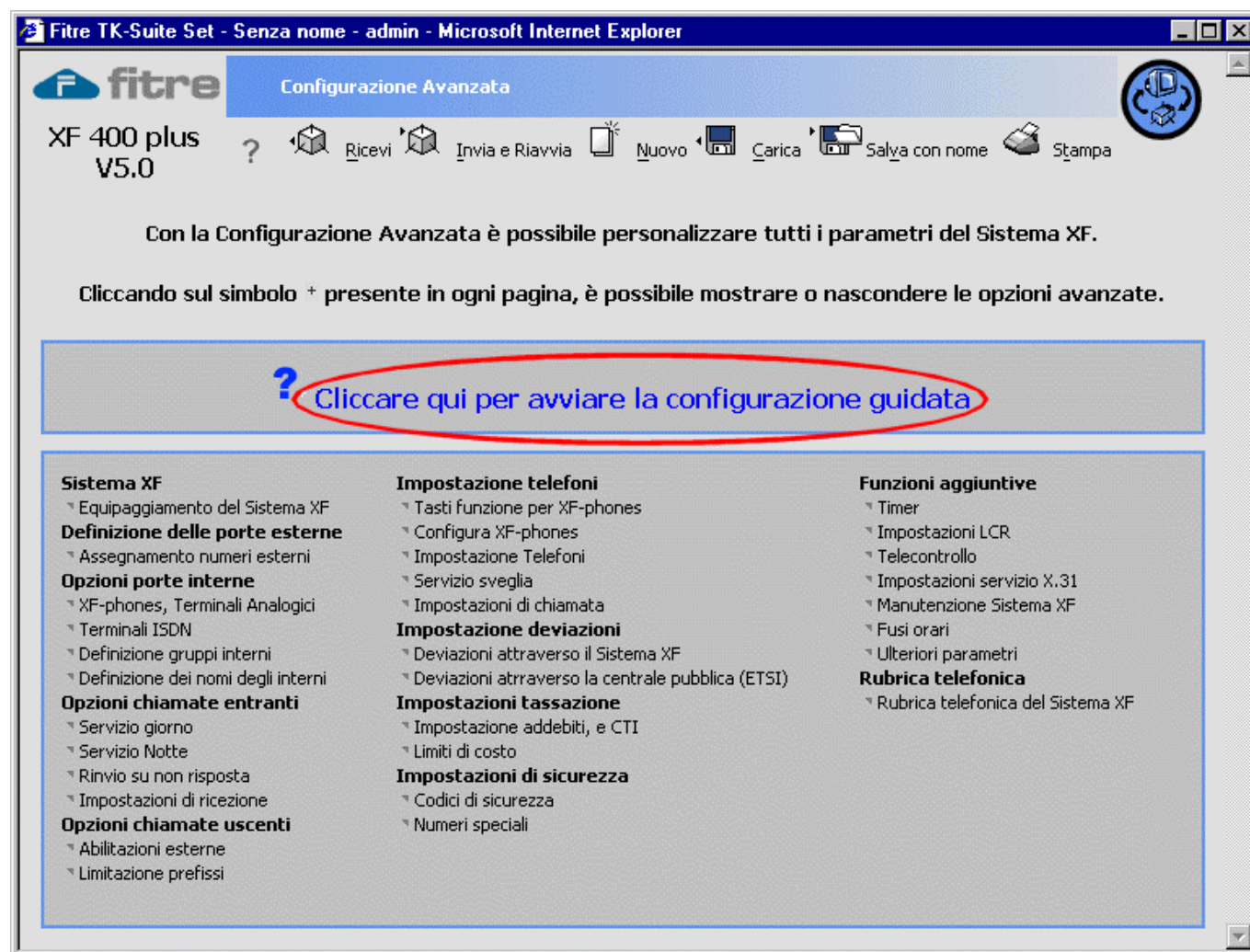


Per caricare la configurazione correntemente presente nel centralino, cliccare sull'icona "Ricevi". Il programma leggerà le impostazioni del vostro Sistema XF; al termine del caricamento, apparirà la schermata principale del programma.

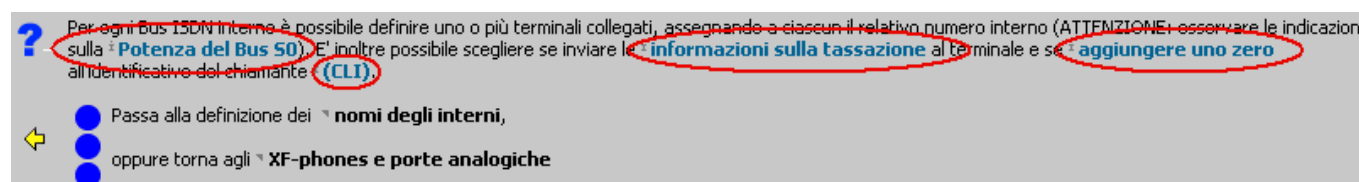
USO DELLA "CONFIGURAZIONE GUIDATA" PER LA PROGRAMMAZIONE

Il programma **TK-Suite Set** consente di modificare agevolmente la programmazione di tutti i parametri di funzionamento del centralino. I parametri sono organizzati in *schede*, che raccolgono le impostazioni tra loro correlate.

Una procedura guidata (*wizard*), appositamente studiata per facilitare la procedura di configurazione, vi condurrà passo passo tra le principali schede di programmazione; inoltre, vi impedirà di effettuare scelte sbagliate o in contrasto con quelle già effettuate. Per attivare il *wizard*, cliccare sulla scritta evidenziata in figura.



Per ogni scheda, viene fornita una breve descrizione del significato di ogni parametro configurabile; inoltre, cliccando sulle parole evidenziate si possono per ottenere maggiori informazioni sugli specifici argomenti.



Giunti alla sezione "Limitazione prefissi", la configurazione guidata termina: è quindi possibile inviare la configurazione per rendere pronto all'uso il Sistema XF. Nel caso si desiderasse personalizzare ulteriormente la programmazione, cliccare sull'icona  situata nella parte destra della finestra ed accedere ai parametri desiderati.

In ogni pagina, anche al di fuori della configurazione guidata, è comunque sempre presente il riquadro con i suggerimenti e la spiegazione dei parametri configurabili.

ELENCO DEI CODICI DI SERVIZIO E DI PROGRAMMAZIONE

Servizi di utente

* 1 3	Controllo timer (= n° gruppo timer 0...9 + codici impostazione 0...3)
* 1 6 0	Disattiva la propria sveglia
* 1 6 1	Attiva la propria sveglia
* 1 6 2	Ripete la sveglia dopo 10 minuti (funzione SNOOZE)
* 1 6 3	Verifica l'ora della sveglia impostata per il proprio interno
* 1 6 4	Imposta l'ora della propria sveglia (HHMM)
* 1 6 9	Cancella l'impostazione della sveglia per l'interno indicato (viene impostato il valore di default 00:00)
* 4 0	Entrata o uscita dell'interno dal gruppo specificato (= nnk; nn= numero del gruppo, k=1 entra, k=0 esci)
* 4 1 8 2	Notifica l'avvenuta pulizia della camera
* 4 2	Servizio LCR (= 0 disattiva, 1 attiva)
* 4 3	Non Disturbare (= n° telefonico 0,1,2 + codici impostazione 0...3)
* 4 5	Baby monitor (sorveglianza area)
* 4 6	Occupato su occupato (= 0 disattiva, 1 attiva + N° linea urbana senza zero)
* 5 0	Chiamata Automatica (= 0 disattiva, 1 attiva)
* 5 3	Servizio Giorno/Notte (= codici impostazione 0...5 + N° linea urbana senza zero, o n° interno citofono)
* 5 4	Servizio di Rinvio chiamate su non risposta (= codici impostazione 0...3 + N° linea urbana senza zero)
* 5 5	Blocco avviso di chiamata (= 0 disattiva, 1 attiva + n° telefonico 0,1,2)
* 5 6	Blocco/Sblocco telefono (= 0 disattiva, 1 attiva + codice personale a 4 cifre se impostato)
* 5 7	Deviazione DA altro interno (acquisizione chiamate) (= 0 disattiva, 1 attiva + n° interno)
* 5 8	Deviazione VERSO altro interno/esterno (seguimi) (= vedi dettagli servizio)
* 6 9	Disattivazione di tutti i servizi di utente impostati

Servizi ISDN

* 1 4	Intercettazione abbonato disturbatore
* 4 4	Visualizzazione scatti ultima chiamata
* 5 2	Invio impulsi di tassazione su attacco utente BCA analogico (= 0 disattiva, 1 attiva)
* 6 3	Trasferimento di chiamata ETSI permanente, senza impiego di canali B (= vedi dettagli servizio)
* 6 4	Trasferimento di chiamata ETSI su occupato, senza impiego di canali B (= vedi dettagli servizio)
* 6 5	Trasferimento di chiamata ETSI su non risposta, senza impiego di canali B (= vedi dettagli servizio)
* 6 7	COLP/R: Presentazione/Restrizione del numero di identità al chiamante (= 0 disattiva, 1 attiva)
* 6 8	CLIP/R: Presentazione del proprio numero al chiamato (= 0 disattiva, 1 attiva)

Impostazioni del telefono

* 4 1 2 1 ☐	Chiamata remota da qualsiasi interno (☐ = 0 disattiva, 1 attiva)
* 4 1 2 2 ☐	Attiva chiamata remota SOLO dall'interno indicato (☐ = n° interno)
* 4 1 3 ☐	Selezione CTI (☐ = 0 disattiva, 1 attiva)
* 4 1 4 ☐	Selezione remota automatica (☐ = 0 disattiva, 1 attiva)
* 5 1 ☐	Impegno diretto della linea urbana senza digitare lo '0' (☐ = 0 disattiva, 1 attiva)
* 6 6 0 ☐	Rimozione del codice di blocco del telefono (☐ = codice di blocco a 4 cifre)
* 6 6 1 ☐	Impostazione del Codice personale per blocco telefono (☐ = codice a 4 cifre)

Gestione delle chiamate

R ... R	Messa in attesa e Ripresa dall'attesa della comunicazione
R ☐	Passaggio dalla conversazione corrente a quella interna posta in attesa (☐ = n° interno in attesa)
R 0	Passaggio dalla conversazione corrente a quella esterna posta in attesa
R 0	Risposta alla chiamata interna mentre si è già in conversazione (tono di avviso nel ricevitore)
R 0	Messa in attesa della comunicazione corrente e impegno linea urbana per nuova selezione esterna
0	Impegno linea urbana (canale B generico dell'Accesso Base ISDN)
1 0	Impegno linea urbana per chiamata con identificativo fax (solo da porte di tipo fonia/fax)
1 1 ... 9 8	Piano di numerazione interno
9 9	Codice sostitutivo al tasto asterisco (telefoni decadici o telefoni sprovvisti del tasto *)
* 1 9	Prenotazione su interno occupato, registrazione in lista chiamate perse su interno libero
* 2 0	Trasferita Urbana ->Urbana della conversazione (impiego 2° canale B)
* 2 1	Rifiutare la seconda chiamata in attesa di risposta (tono di avviso nel ricevitore)
* 2 2	Parcheggio/Ripresa della comunicazione urbana, internamente al sistema
* 2 6 ☐	Risposta per assente su chiamata interna/esterna (☐ = n° interno, oppure n° di gruppo)
* 2 7 ☐	Parcheggio della comunicazione urbana con indice, internamente al sistema (☐ = indice 00...99)
* 2 8 ☐	Ripresa da parcheggio della comunicazione con indice (☐ = indice 00...99)
* 2 9	Prenotazione linea urbana in caso di canali B occupati
* 4 1 9 ☐	Attiva/disattiva il filtro chiamate definito per il proprio interno (☐ = 0 disattiva, 1 attiva)
* 6 0	Chiamata Intermedia verso utente esterno e conversazione alternata (1 solo canale B)
* 6 1	Conferenza ISDN con due interlocutori esterni (senza impiego 2° canale B)
* 6 1	Conferenza mista, esterna/interna o con due interlocutori esterni (impiego 2° canale B)

Uso di citofono, sensori, relè ed uscita audio

* 0	Comando relè (= n° interno relè + 0 apre contatto, 1 chiude contatto)
* 1 1	Intercettazione chiamata citofonica (= n° interno citofono)
* 1 2	Comando apriporta (= n° interno citofono)
* 4 7 4	Attiva o disattiva il sensore specificato(= nnk; nn=n° interno del sensore, k=0 disattiva, k=1 attiva)
* 4 7 5	Verifica lo stato del sensore specificato(= n° interno del sensore)
* 4 8	Chiamata Interfono su telefoni XF-phone (= n° interno, oppure 00 tutti)
* 4 9	Chiamata con Annuncio su altoparlanti esterni (cercapersone)

Rubrica e numeri speciali

Nota: per l'utilizzo dei codici il cui prefisso è “*7” è necessario prima avviare una sessione di programmazione con il codice “*705”; la stessa va conclusa poi con il codice “*700”.

* 3	Richiamo dei numeri memorizzati nella Rubrica comune del sistema (= n° posizione 000...999)
* 3 *	Richiamo dei numeri memorizzati nella Rubrica comune del sistema attraverso codice Vanity
* 7 1 0	Cancella dalla rubrica comune del Sistema XF la posizione specificata (= ppp, posizione della rubrica)
* 7 1 1	Inserisci nella rubrica comune di sistema un numero (= pppmmmm, ppp=posizione della rubrica, mmmm numero)
* 7 2 9 1	Impostazione della Chiamata Emergenza 1 (= kmmmm; k=0 cancella, k=1 imposta, mmmm=numero telefonico)
* 7 2 9 2	Impostazione della Chiamata Emergenza 2 (= kmmmm; k=0 cancella, k=1 imposta, mmmm=numero telefonico)
* 7 2 9 3	Impostazione della Chiamata Automatica (= kmmmm; k=0 cancella, k=1 imposta, mmmm=numero telefonico)
* 7 2 9 4	Impostazione della Chiamata Diretta (= kmmmm; k=0 cancella, k=1 imposta, mmmm=numero telefonico)

Uso della segreteria opzionale STI100

* 5 9	Modifica lo stato di una segreteria telefonica STI100 (= nnk; nn= numero interno, k=1 modo segreteria, 2 modo avviso, 3 disattivata)
-------	---

Parametri di sistema

Nota: per l'utilizzo dei codici il cui prefisso è “*7” è necessario prima avviare una sessione di programmazione con il codice “*705”; la stessa va conclusa poi con il codice “*700”.

* 4 7	Abilita la Teleassistenza del Sistema XF (= 1 esclusa rubrica, 2 inclusa rubrica)
* 7 0 9	Cancella la programmazione del Sistema XF
* 7 2	Imposta la sorgete per la Musica su Attesa (= 0 nessuna, 1 interna, 2 esterna)
* 7 2 3	Imposta il prefisso locale del Sistema (= mmmm#, prefisso terminato da #)
* 7 2 5	Impostazione del codice Telecontrollo (= kxxxx; k=0 cancella, k=1 imposta, xxxx=codice a 4 cifre)
* 7 2 6	Impostazione del codice Programmazione (= kxxxx; k=0 cancella, k=1 imposta, xxxx= codice a 4 cifre)
* 7 2 8	Impostazione del codice Tassazione (= kxxxx; k=0 cancella, k=1 imposta, xxxx= codice a 4 cifre)
* 7 3 5	Parcheggio ad indice (= 0 disattiva, 1 attiva)
* 7 3 8 1	Impostazione “ORA” di Sistema (HHMM)
* 7 3 8 2	Impostazione “DATA” di Sistema (GGMMAA)

Impostazioni degli interni

Nota: per l'utilizzo dei codici il cui prefisso è “*7” è necessario prima avviare una sessione di programmazione con il codice “*705”; la stessa va conclusa poi con il codice “*700”.

* 6 2	Anteporre zero al CLI del chiamante su bus S0 interno (= 0 disattiva, 1 attiva)
* 7 3 0	Imposta classe di abilitazione esterna (= nnk; nn n° interno k=1 totale, k=2 nazionale, k=3 urbana plus, k=4 urbana, K=5 nessuna, k=6 solo interno)
* 7 8 9 1	Imposta il formato del CLI (= k=0 disabilitato, k=1 numero, k=2 nome, k=3 data&ora, K=9 numero rediretto)

Impostazioni scheda DECT

Nota: per l'utilizzo dei codici il cui prefisso è “*7” è necessario prima avviare una sessione di programmazione con il codice “*705”; la stessa va conclusa poi con il codice “*700”.

* 7 8 9 3	Avvia la fase di registrazione della Scheda DECT (= n° slot della scheda DECT) Nota: da 01 a 08 Slot del Sistema XF, da 11 a 14 progressivo della Base DECT
* 7 8 9 4	Disconnetti un telefono DECT registrato (= n° interno DECT)
* 7 8 9 5	Uso antenna esterna (= kc, k = n° slot scheda DECT, c=1 usa antenna esterna, c=2 non usare antenna esterna)
* 7 8 9 6	Uso ripetitori DECT (= kc, k = n° slot scheda DECT, c=1 usa antenna esterna, c=2 non usare antenna esterna)
* 7 8 9 9 9	Cancella tutte le registrazioni presenti sulla Scheda DECT (reset della memoria della scheda)

Impostazioni audio

Nota: per l'utilizzo dei codici il cui prefisso è “*7” è necessario prima avviare una sessione di programmazione con il codice “*705”; la stessa va conclusa poi con il codice “*700”.

* 7 2	Imposta la sorgente per la Musica su Attesa (= 0 nessuna, 1 ModuloVoice40, 2 esterna)
* 7 4 8 1	Imposta il volume dell'uscita audio (= k, valore da 1 a 8)
* 7 4 8 2	Riproduzione della sorgente esterna sull'uscita audio (= 0 disattiva, 1 attiva)
* 7 4 8 3	Imposta il volume della sorgente esterna sull'uscita audio (= k, valore da 1 a 8)
* 7 4 8 4	Imposta il volume della musica su attesa (= k, valore da 1 a 8)
* 9 6 1 0	Ascolto della musica su attesa da un qualunque interno

Temporizzazioni

Nota: per l'utilizzo dei codici il cui prefisso è “*7” è necessario prima avviare una sessione di programmazione con il codice “*705”; la stessa va conclusa poi con il codice “*700”.

* 7 1 8 1	Imposta il tempo per il “Ritorno da trasferta” (= ssss, valore in secondi da 0002 a 3600)
* 7 1 8 2	Imposta il tempo per il “Ritorno da parcheggio” (= ssss, valore in secondi da 0002 a 3600)
* 7 1 8 3	Imposta il tempo per il “Rinvio su non risposta” (= sss, valore in secondi da 002 a 999)
* 7 1 8 4	Imposta il tempo per l'avvio della “Chiamata automatica” (= sss, valore in secondi da 002 a 999)
* 7 1 8 5	Imposta il tempo per l'attesa sulla “Richiamata automatica” (= sss, valore in secondi da 002 a 240)
* 7 1 8 6	Imposta la durata della segnalazione citofonica (= sss, valore in secondi da 010 a 240)
* 7 1 8 7	Imposta il tempo di distribuzione della chiamata sui gruppi (= sss, valore in secondi da 010 a 240)
* 7 1 8 8	Imposta il tempo di ripetizione del messaggio di attesa per il Modulo Voice (= ssss, valore in secondi da 0010 a 3600)

Telecontrollo

Nota: per l'utilizzo dei codici il cui prefisso è “*7” è necessario prima avviare una sessione di programmazione con il codice “*705”; la stessa va conclusa poi con il codice “*700”.

* 7 7 8	Imposta il primo numero esterno sempre abilitato al Telecontrollo (= n° esterno)
* 7 7 9	Imposta il secondo numero esterno sempre abilitato al Telecontrollo (= n° esterno)
* 7 8 7	Imposta numero interno per il Telecontrollo (= n° interno)

PROGRAMMAZIONE DI FABBRICA

Nelle tabelle che seguono sono indicati i parametri “di fabbrica” del centralino; l'ordine e la suddivisione degli stessi seguono la struttura del programma TK-Suite Set fornito a corredo.

Configurazione porte esterne/interne

Switch Bus ISDN 1	Bus ESTERNO Tø
Linee esterne 0 ed 1	nessun numero/nome; tipo di accesso Punto-Punto
Numerazione interna porte BCA	porte BCA da 1 a 6 numeri da 11 a 16
Numerazione interna XF-phones	Bus 2, numeri 19 e 20; Bus 3, numeri 21 e 22
Tipo di telefono	Tutte le porte impostate come “Telefono”
Invia scatti / CLIP / Durata FLASH	NO / SI / <200ms
Aggiungi zero al CLI	NO
Numerazione Bus ISDN	nessun interno specificato (numero di default 99)
Definizione citofoni / relè / sensori	nessuna modalità di funzionamento specificata

Gruppi di risposta

Servizio giorno	Attivato / nessun interno definito *
Servizio notte	Disattivato / nessun interno definito
Rinvio su non risposta	Disattivato / nessun interno definito / 5 squilli per attivazione
Cadenza suoneria	Cadenza 1 (predefinita)

* **Nota:** pur non essendo definito alcun interno nel gruppo di risposta, all'arrivo della chiamata suoneranno le due porte ibride e la porta BCA della scheda base (interni 11, 12 e 13).

Abilitazioni esterne

Linee esterne	1° numero programmato come preferito / tutti i numeri consentiti
Classe / Limitazione prefissi	Totale / Disattivata
Invio interno in selez. Passante	Attivo
Tabella prefissi	Nessun prefisso definito

Configurazione telefoni XF-phone

Volume altoparlante / mic. cornetta	3 / 3
Volume altoparlante / mic. vivavoce	2 / 3
Volume altoparlante / mic. cuffia	3 / 3
Volume / tono suoneria	4 / 2
Lista chiamate perse	Disattivata
Visualizza costi / menù contestuali	NO / SI
Fusi orari / Valore contrasto	NO / 4

Impostazione telefoni/Chiamata

CLIR/COLP/Baby Monitor	NO / SI / NO
Blocco avv. di chiam. / Non disturbare	SI / Disattivato
Stato / orario sveglia	Disattivata / 00:00
Impegno linea esterna / LCR	Con “0” / Disattivato
Selezione remota / CTI	Disattivata / Disattivata

Impostazione addebiti

Decimali / Simbolo valuta	3 / EUR
Costo scatto utente/sistema	0,010 / 0,010
Limiti di costo	Disattivato / Nessun limite definito
Chiamate registrate / Mostra numero	Uscenti / NO
Cancella registrazioni dopo lettura	SI
Collegamento sulla porta seriale	Nessuno
Connessione CTI / Modalità	Attivata / Automatica

Codici di sicurezza

Codice programmazione / Attivo	2580 / NO
Codice tassazione	----
Blocco telefono / Codice	NO / ----

Ulteriori parametri

Sorgente musica su attesa	Interna
Musica su attesa su uscita audio	NO
Parcheggio con indice	NO
Componi "*" con "99"	NO
Prefisso di impegno linea esterna per centralino satellite	Nessun prefisso definito

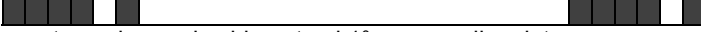
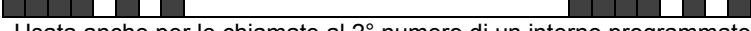
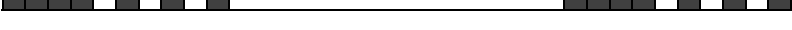
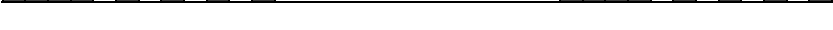
Temporizzazioni

Ritorno da trasferta	45 sec.
Ritorno da parcheggio	240 sec.
Attesa per deviazione su non risposta	15 sec.
Attivazione chiamata automatica	10 sec.
Attesa richiamata automatica	90 sec.
Tempo distrib. chiamata sul gruppo	15 sec.
Durata segnalazione citofonica	30 sec.
Durata conversazione citof. esterna	600 sec.

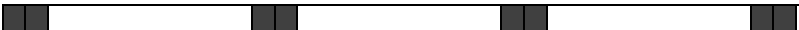
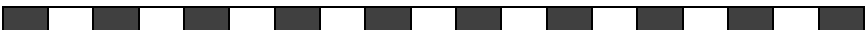
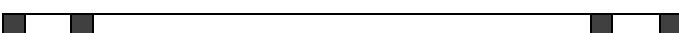
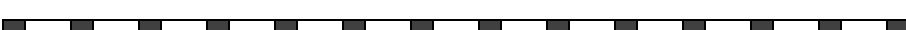
SEGNALAZIONI ACUSTICHE: SQUILLI E TONI

Il sistema genera differenti toni interni di controllo e cadenze di suoneria, che distinguono i vari stati di funzionamento dell'impianto e di svolgimento delle attività sul telefono.

- **Cadenze della suoneria:**

Chiamata esterna		...	segnala che un utente esterno ci sta chiamando
Chiamata interna		...	segnala che un altro derivato interno ci sta chiamando
Chiamata citofonica			segnala che un ospite ha premuto il pulsante campanello
Chiamata esterna: cadenza 2		...	usata anche per le chiamate al 1° numero di un interno programmato come "cella radio"
Chiamata esterna: cadenza 3		...	Usata anche per le chiamate al 2° numero di un interno programmato come "cella radio"
Chiamata esterna: cadenza4		...	
Chiamata esterna: cadenza 5		...	
Prenotazione linea urbana/appuntamento			avvisa per la durata del ciclo (5 squilli), poi il display mostra il messaggio attinente
Sveglia		...	avviso cadenzato con volume crescente per la durata del ciclo (1 minuto)

- **Toni interni di controllo:**

Tono interno di invito a selezionare		...	indica che il sistema è pronto a ricevere un comando
Tono d'interno libero		...	comunica che l'interno chiamato sta squillando
Tono d'interno occupato		...	segnala che l'interno chiamato è occupato o non raggiungibile
Tono speciale di invito a selezionare		...	informa che è impostato un servizio di utente
Tono avviso di chiamata interna/citofono in coda			annuncia l'arrivo una seconda chiamata mentre si è occupati in conversazione
Tono avviso di chiamata esterna in coda		(ripetuto ogni 10 secondi) ...	annuncia l'arrivo una seconda chiamata mentre si è occupati in conversazione
Tono di conferma inserimento dati			notifica l'accettazione degli inserimenti
Tono di errore o rifiuto inserimento dati		...	avverte che la procedura è stata rifiutata
Tono di errata manovra o operazione non valida			avverte che è stata eseguita una manovra non corretta

NOTE